

# Úřední věstník

## Evropské unie

L 196



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

24. července 2012

Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 672/2012 ze dne 16. července 2012, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli ..... 1
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 673/2012 ze dne 23. července 2012, kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii ..... 8
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 674/2012 ze dne 23. července 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 1418/2007 o vývozu některých odpadů určených k využití do některých nečlenských zemí OECD <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 675/2012 ze dne 23. července 2012, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o používání trikřemičitanu hořečnatého (talku) (E 553b) a karnaubského vosku (E 903) na neoloupaných barvených vařených vejcích a o používání šelaku (E 904) na neoloupaných vařených vejcích <sup>(1)</sup> ..... 52
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 676/2012 ze dne 23. července 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 55
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 677/2012 ze dne 23. července 2012, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 ..... 57

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

|                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rozhodnutí Rady 2012/420/SZBP ze dne 23. července 2012, kterým se mění rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii .....                                                                                          | 59 |
| ★ Rozhodnutí Rady 2012/421/SZBP ze dne 23. července 2012 na podporu úmluvy o zákazu biologických a toxinových zbraní (BTWC) v rámci strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení .....                                         | 61 |
| ★ Rozhodnutí Rady 2012/422/SZBP ze dne 23. července 2012 na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě .....                                        | 67 |
| ★ Rozhodnutí Rady 2012/423/SZBP ze dne 23. července 2012 na podporu nešíření balistických raket v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení a v rámci provádění společného postoje Rady 2003/805/SZBP ..... | 74 |
| ★ Prováděcí rozhodnutí Rady 2012/424/SZBP ze dne 23. července 2012, kterým se provádí rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii .....                                                                             | 81 |

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 672/2012

ze dne 16. července 2012,

**kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 791/2011 na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 13 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

evidenci dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli.

(3) Žádost předložily společnosti Saint-Gobain Adfors CZ s. r. o., Tolnatek Fonalfeldolgozó és Műszakiszövet-gyártó Bt., Valmieras stikla šķiedra AS a Vitrolan Technical Textiles GmbH, čtyři výrobci některých otevřených síťovin ze skleněných vláken v Unii.

(4) Žádost obsahovala dostatečné důkazy *prima facie*, že po uložení platných opatření došlo k podstatné změně obchodních toků týkající se vývozu z ČLR a Malajsie do Unie, pro kterou mimo uložení platných opatření neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod. Tato změna obchodních toků údajně vyplynula z překládky některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR v Malajsi.

## 1. POSTUP

## 1.1 Stávající opatření

(1) Prováděcím nařízením (EU) č. 791/2011<sup>(2)</sup> (dále jen „původní nařízení“) uložila Rada konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 % na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) pro všechny ostatní společnosti kromě společností uvedených v čl. 1 odst. 2 a v příloze I uvedeného nařízení. Uvedená opatření budou dále uváděna jako „platná opatření“ a šetření, na jehož základě byla původním nařízením uložena příslušná opatření, bude dále uváděno jako „původní šetření“.

## 1.2 Žádost

(2) Dne 27. září 2011 obdržela Komise žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR a aby zavedla celní

(5) Důkazy dále poukázaly na skutečnost, že byly mařeny vyrovnávací účinky platných opatření, pokud se jedná o množství i ceny. Z důkazů vyplynulo, že ceny u tohoto zvýšeného dovozu z Malajsie byly nižší než ceny, které nepůsobí újmu, stanovené v rámci původního šetření.

(6) Existovaly rovněž důkazy, že ceny některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie byly dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla stanovena pro obdobný výrobek v původním šetření.

## 1.3 Zahájení

(7) Poté, co bylo po konzultaci s poradním výborem shledáno, že existují dostatečné důkazy *prima facie* pro zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, zahájila Komise šetření prováděcím nařízením (EU) č. 1135/2011<sup>(3)</sup> („zahajovací nařízení“). Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení Komise zahajovacím nařízením rovněž nařídila celním

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 204, 9.8.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 292, 10.11.2011, s. 4.

orgánům, aby evidovaly dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie.

#### 1.4 Šetření

- (8) Komise oficiálně informovala o zahájení šetření orgány ČLR a Malajsie, vyvážející výrobce v těchto zemích, známé dotčené dovozce do Unie a výrobní odvětví Unie. Výrobcům/vývozcům v ČLR a Malajsii známým Komisi nebo těm, kteří se přihlásili ve lhůtách uvedených ve 14. bodě odůvodnění zahajovacího nařízení, byly zaslány dotazníky. Dotazníky byly zaslány také dovozcům v Unii. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně vyjádřit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v zahajovacím nařízení.
- (9) Přihlásili se tři vyvážející výrobci v Malajsii a tři dovozci do Unie, kteří nejsou ve spojení, a poskytli odpovědi na uvedené dotazníky.
- (10) Následující vyvážející výrobci poskytli odpovědi na dotazník a poté byly v jejich prostorách provedeny inspekce.

*Vyvážející výrobci v Malajsii:*

- GFTex Fiberglass Manufacturer Sdn Bhd, Selangor,
- Gold Fiberglass Sdn. Bhd, Selangor a
- GRI Fiberglass Industries, Selangor.

#### 1.5 Období šetření

- (11) Šetření se vztahovalo na období od 1. ledna 2008 do 30. září 2011 (dále jen „období šetření“). Za období šetření byly shromážděny údaje za účelem prošetření mimo jiné údajné změny obchodních toků. Za období od 1. října 2010 do 30. září 2011 (dále jen „období, o němž se podává zpráva“) byly shromážděny podrobnější údaje s cílem přezkoumat možné maření vyrovnávacího účinku platných opatření a existenci dumpingu.

## 2. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

### 2.1 Obecné informace

- (12) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo šetření ohledně existence obcházení provedeno prostřednictvím postupné analýzy, jejímž účelem bylo zjistit, zda dochází ke změně obchodních toků mezi ČLR, Malajsií a Unií; zda je tato změna způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení cla neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod; zda existují důkazy o újmě nebo o tom, že vyrovnávací účinky cla jsou mařeny, pokud se jedná o ceny a/nebo množství obdobného výrobku; a zda existují důkazy o dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené

dříve pro obdobný výrobek, v případě nutnosti v souladu s článkem 2 základního nařízení.

### 2.2 Dotčený výrobek a výrobek, který je předmětem šetření

- (13) Dotčeným výrobkem, jak byl vymezen v původním šetření, jsou otevřené síťoviny ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m<sup>2</sup>, kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházející z ČLR, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00.
- (14) Výrobek, který je předmětem šetření, je stejný jako výrobek definovaný v předchozím bodě odůvodnění, avšak zasílaný z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli.
- (15) Z šetření vyplynulo, že výše vymezené otevřené síťoviny ze skleněných vláken vyvážené z ČLR do Unie a otevřené síťoviny ze skleněných vláken zasílané z Malajsie do Unie mají stejné základní fyzické i technické vlastnosti a využití, a musí být tedy považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

### 2.3 Míra spolupráce a stanovení objemu obchodu

*Malajsie*

- (16) Jak je uvedeno v 10. bodě odůvodnění, odpovědi na dotazník poskytli tři vyvážející výrobci v Malajsii.
- (17) Následně byly u těchto tří vyvážejících výrobců provedeny inspekce na místě.
- (18) Tito tři malajští vyvážející výrobci uskutečnili za období, o němž se podává zpráva, 75 % celkového vývozu výrobku, který je předmětem šetření, z Malajsie do Unie, jak je uvedeno v databázi Comext<sup>(1)</sup>. Celkové objemy vývozu vycházely z databáze Comext.
- (19) Jeden ze tří malajsijských vyvážejících výrobců ukončil spolupráci po prvním dni inspekce, a proto byl použit článek 18 základního nařízení.
- (20) V případě zbývajících dvou malajsijských společností bylo rovněž zjištěno, že je třeba použít čl. 18 odst. 1 základního nařízení, a to z důvodů uvedených ve 34. a 52. až 59. bodě odůvodnění.

*Čínská lidová republika*

- (21) Z vyvážejících výrobců ČLR nespolupracoval žádný. Vzhledem k tomu bylo v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení při zjišťování týkajících se dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie a vývozu dotčeného výrobku z ČLR do Malajsie nutné zčásti vycházet z dostupných údajů. Ke stanovení

<sup>(1)</sup> Comext je databáze Eurostatu obsahující statistiky zahraničního obchodu.

celkových objemů dovozu z ČLR do Unie byly použity údaje z databáze Comext. Ke stanovení celkového vývozu z ČLR do Malajsie byly použity vnitrostátní statistiky ČLR a Malajsie. Údaje byly rovněž podrobeny křížové kontrole s využitím podrobných údajů o dovozu a vývozu poskytnutých celními orgány Malajsie.

- (22) Objem dovozu zaznamenaný ve statistikách Malajsie a ČLR zahrnoval větší skupinu výrobků, než je dotčený výrobek nebo výrobek, který je předmětem šetření. S ohledem na údaje z databáze Comext a na údaje poskytnuté třemi malajsijskými vyvážejícími výrobci však bylo možné stanovit, že se podstatná část uvedeného objemu dovozu týká dotčeného výrobku. Tyto údaje mohly být tudíž použity ke stanovení změny obchodních toků.

#### 2.4 Změna obchodních toků

*Dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie*

- (23) Dovoz dotčeného výrobku z ČLR do Unie dramaticky klesl po zavedení prozatímních opatření v únoru 2011<sup>(1)</sup> a konečných opatření uložených v srpnu 2011 (podle původního nařízení).
- (24) Na druhé straně celkový vývoz výrobku, který je předmětem šetření, z Malajsie do Unie v roce 2011 významně vzrostl. Z údajů databáze Comext vyplývá, že v uplynulém roce došlo k prudkému nárůstu vývozu z Malajsie do Unie, zatímco v předešlých letech byla jeho úroveň nevýznamná. Tuto vývojovou tendenci u vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z Malajsie do Unie rovněž potvrzují příslušné malajsijské statistiky.
- (25) Tabulka 1 ukazuje velikost dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR a Malajsie do Unie v období od 1. ledna 2008 do 30. září 2011.

| Objem dovozu<br>v milionech m <sup>2</sup> | 2008   | 2009   | 2010   | 1.10.2010–<br>30.9.2011 |
|--------------------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------|
| ČLR                                        | 307,82 | 294,98 | 383,76 | 282,03                  |
| Malajsie                                   | 0,02   | 0,04   | 0,02   | 76,10                   |

Zdroj: Statistika Comext

- (26) Výše uvedené údaje jasně ukazují, že dovoz z Malajsie do Unie byl v letech 2008 až 2010 na zanedbatelné úrovni. V roce 2011 však v důsledku uložení uvedených opatření dovoz náhle vzrostl a z hlediska objemu do jisté míry nahradil vývoz z ČLR na trh Unie. Od uložení platných opatření byl navíc zaznamenán podstatný pokles vývozu z ČLR do Unie (26 %).

#### Vývoz z ČLR do Malajsie

- (27) Za stejné období je rovněž patrný dramatický nárůst vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie. Vývoz narostl z relativně malého množství v roce 2008 (4,65 milionu m<sup>2</sup>) na 32,78 milionu m<sup>2</sup> v období, o němž se podává zpráva. Tuto vývojovou tendenci u dovozu otevřených síťovin ze skleněných vláken do Malajsie z ČLR rovněž potvrzují příslušné malajsijské statistiky.

Tabulka 2

#### Vývoz otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie od 1. ledna 2008 do 30. září 2011

|                                           | 2008 | 2009 | 2010  | 1.10.2010–<br>30.9.2011 |
|-------------------------------------------|------|------|-------|-------------------------|
| Množství<br>(v milionech m <sup>2</sup> ) | 4,65 | 5,78 | 5,94  | 32,78                   |
| Roční změna (%)                           |      | 24 % | 2,8 % | 452 %                   |
| Index (2008 = 100)                        | 100  | 124  | 128   | 705                     |

Zdroj: Statistika ČLR

- (28) Aby bylo možné určit vývojovou tendenci obchodního toku některých otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR do Malajsie, byly posouzeny jak statistiky Malajsie, tak statistiky ČLR. Obě sady údajů jsou k dispozici pouze pro skupiny výrobků vyšší úrovně, než je úroveň dotčeného výrobku. S ohledem na údaje z databáze Comext a na údaje poskytnuté třemi malajsijskými výrobci, kteří původně spolupracovali, však bylo možné stanovit, že podstatná část zahrnuje dotčený výrobek. Proto bylo možné vzít tyto údaje v úvahu.
- (29) Výše uvedené tabulky 1 a 2 jasně ukazují, že prudký pokles vývozu ČLR otevřených síťovin ze skleněných vláken do Unie byl následován podstatným nárůstem vývozu ČLR otevřených síťovin ze skleněných vláken do Malajsie a pozdějším drastickým nárůstem vývozu otevřených síťovin ze skleněných vláken z Malajsie do Unie během období šetření. Šetření rovněž odhalilo skutečnost, že dodatečné množství otevřených síťovin ze skleněných vláken dovážených z ČLR do Malajsie bylo při dovozu do Malajsie nesprávně procleno pod odlišnými kódy, než které byly předmětem šetření. Podle celních prohlášení o dovozu byla tato dodatečná množství proclena pod kódy 7019 11 000 a 7019 40 000.

#### Objemy výroby v Malajsi

- (30) Tři společnosti, které původně spolupracovaly, byly založeny v období od listopadu 2010 do března 2011 a spustily výrobu a vývoz do Unie teprve po uložení prozatímních opatření v únoru 2011. Do února 2011 neexistovala v Malajsi výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 43, 17.2.2011, s. 9.



## 2.5 Závěr týkající se změny obchodních toků

- (31) Celkový pokles vývozu z ČLR do Unie a souběžný nárůst vývozu z Malajsie do Unie a vývozu z ČLR do Malajsie po uložení prozatímních opatření v únoru 2011 a po uložení konečných opatření v srpnu 2011 představoval změnu obchodních toků mezi výše uvedenými zeměmi na jedné straně a Unií na straně druhé.

## 2.6 Povaha obcházení

- (32) Ustanovení čl. 13 odst. 1 základního nařízení vyžaduje, aby byla změna obchodních toků způsobena praktikami, zpracovatelskými postupy nebo pracemi, pro něž mimo uložení vyrovnávacího cla neexistuje dostatečný opodstatnění nebo hospodářský důvod. Praktiky, zpracovatelské postupy nebo práce zahrnují mimo jiné zasilání výrobku, který je předmětem opatření, prostřednictvím třetích zemí a montáž součástí při montážní operaci v Unii nebo třetí zemi. Pro tento účel je existence montážních operací určena v souladu s čl. 13 odst. 2 základního nařízení.

### Překládka

- (33) Deklarovaný vývoz původně spolupracujících malajsijských společností představoval přibližně 75 % celkového malajsijského vývozu do Unie. Zbývající část vývozu může být připisována malajsijským výrobcům, kteří nespolečně pracovali v rámci šetření nebo se nepodíleli na praktikách překládky. Jeden ze spolupracujících dovozců v Unii získával otevřené síťoviny ze skleněných vláken od malajsijského vývozce, který při tomto šetření nespolečně pracoval.

- (34) Jak je podrobně uvedeno v 52. až 59. bodě odůvodnění, tři společnosti, které původně spolupracovaly, byly informovány na místě o tom, že v jejich případě může být uplatněn článek 18 základního nařízení, neboť bylo zjištěno, že poskytly zavádějící informace. Důkazy zejména naznačovaly, že dva z původně spolupracujících vyvážejících výrobců neudali, že jsou ve spojení. Tyto společnosti rovněž manipulovaly a pozměňovaly doklady, jako jsou výpisy z bankovních účtů. Dále vyvstávají pochybnosti o pravosti jejich nákupních faktur a bankovních platebních dokladů. Dvě z těchto společností též nebyly schopny prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie. Z informací obdržených od malajsijských úřadů vyplývá, že zboží může získat osvědčení o původu při vývozu, pokud došlo ke změně v zařazení pod určitý kód mezi dovezenou surovinou použitou ve výrobním procesu a vyvezeným konečným zbožím. Z důkazů, které byly zjištěny během inspekce, lze usuzovat na skutečnost, že určité množství otevřených síťovin ze skleněných vláken z ČLR je nesprávně deklarováno pod kódy, jež nebyly předmětem šetření při jejich dovozu do Malajsie, zatímco při jejich vývozu do Unie byly zařazeny pod dva kódy KN, jež byly předmětem šetření. Tím se vysvětluje dodatečné množství otevřených síťovin

ze skleněných vláken vyvezené z Malajsie do Unie, jak potvrdila i zjištění týkající se změny obchodních toků popsaná v 29. bodě odůvodnění.

- (35) Existence překládky výrobků původu z ČLR v Malajsii je tudíž potvrzena.

### Montáž a/nebo kompletace

- (36) Jelikož byl článek 18 základního nařízení použit na všechny tři původně spolupracující společnosti, nebylo možné stanovit, zda jsou zapojeny do montážních operací.

## 2.7 Nedostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod mimo uložení antidumpingového cla

- (37) Během šetření nevyšlo najevo žádné jiné dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod pro překládku mimo snahu vyhnout se platným opatřením uloženým na některé otevřené síťoviny ze skleněných vláken pocházejících z ČLR. Kromě cla nebyly zjištěny žádné jiné skutečnosti, jež bylo možné považovat za vyrovnání nákladů na překládku, zejména pokud jde o náklady na dopravu dotčeného výrobku z ČLR přes Malajsii a s ní spojenou nákladku.

## 2.8 Maření vyrovnávacího účinku antidumpingového cla

- (38) Aby bylo možné posoudit, zda dovážené výrobky z hlediska množství a cen mařily vyrovnávací účinky platných opatření uložených na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR, byly použity údaje z databáze Comext jakožto nejlepší dostupné údaje o množství a cenách vývozu uskučňovaného třemi původně spolupracujícími společnostmi, v jejichž případě byl použit článek 18 základního nařízení, a nespolečně pracujícími společnostmi. Takto stanovené ceny byly srovnány s úrovní pro odstranění újmy stanovenou pro výrobce v Unii v 74. bodě odůvodnění původního nařízení.

- (39) Nárůst dovozu z Malajsie do Unie z 20 000 m<sup>2</sup> v roce 2010 na 76 milionů m<sup>2</sup> od dubna do září 2011 byl z hlediska množství považován za podstatný.

- (40) Ze srovnání úrovně pro odstranění újmy stanovené v původním nařízení a vážené průměrné vývozní ceny (upravené s ohledem na náklady vynaložené po dovozu a se zohledněním úprav ve vztahu ke kvalitě stanovených v původním šetření) je zřejmé, že docházelo k výraznému prodeji pod cenou. Z toho důvodu byl vyvozen závěr, že vyrovnávací účinky platných opatření jsou mařeny z hlediska množství i cen.

## 2.9 Důkazy o existenci dumpingu

- (41) V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení bylo také přezkoumáno, zda existuje důkaz o existenci dumpingu ve vztahu k běžné hodnotě určené dříve pro obdobné výrobky.
- (42) V původním nařízení byla běžná hodnota stanovena na základě cen v Kanadě, jež byla během příslušného šetření považována za zemi s tržním hospodářstvím, kterou je možné porovnat s ČLR. V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo považováno za vhodné použít běžnou hodnotu, jak byla dříve stanovena v původním šetření.
- (43) Vývozní ceny z Malajsie byly stanoveny na základě dostupných informací, tj. na průměrných vývozních cenách určitých otevřených síťovin ze skleněných vláken během období, o němž se podává zpráva, jak jsou uvedeny v databázi Comext. Důvodem bylo uplatnění článku 18 základního nařízení u všech tří původně spolupracujících vývozců, jejichž údaje tedy nemohly být použity pro stanovení vývozních cen.
- (44) V zájmu spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny byly v souladu s čl. 2 odst. 10 základního nařízení provedeny náležité úpravy za účelem zohlednění rozdílů, které ovlivňují ceny a srovnatelnost cen. Odpovídajícím způsobem byly provedeny úpravy zohledňující náklady na dopravu, pojištění, vedlejší náklady, náklady spojené s balením a bankovní poplatky. Jelikož byl článek 18 základního nařízení uplatněn u všech tří původně spolupracujících vývozců, bylo nutno provést úpravy založené na nejlepších dostupných údajích. Úpravy za účelem zohlednění rozdílů byly stanoveny na základě procenta vypočteného jako rozdíl mezi celkovou hodnotou CIF a vývozními cenami ze závodu spočítanými ze všech transakcí udaných třemi uvedenými malajsijskými výrobci za období, o němž se podává zpráva.
- (45) V souladu s čl. 2 odst. 11 a čl. 2 odst. 12 základního nařízení byl dumping vypočten srovnáním vážené průměrné běžné hodnoty stanovené v původním nařízení a vážených průměrných vývozních cen v průběhu tohoto období šetření, o němž se podává zpráva, a je vyjádřen jako procento z ceny CIF na hranici Unie před proclením.
- (46) Ze srovnání vážené průměrné běžné hodnoty a takto stanovených vážených průměrných vývozních cen je zřejmé, že docházelo k dumpingu.

## 3. OPATŘENÍ

- (47) Vzhledem k výše uvedenému byl učiněn závěr, že ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení bylo konečné antidumpingové clo uloženo na dovoz některých otevřených síťovin ze skleněných vláken pocházejících z ČLR obcházeno překládkou v Malajsi.
- (48) V souladu s první větou čl. 13 odst. 1 základního nařízení by platná opatření na dovoz dotčeného výrobku

pocházejícího z ČLR měla být rozšířena na dovoz téhož výrobku zasílaného z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli.

- (49) Vzhledem k nedostatečné spolupráci během tohoto šetření by rozšířenými opatřeními měla být opatření stanovená v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 pro „všechny ostatní společnosti“, tj. konečné antidumpingové clo ve výši 62,9 %, které se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením.
- (50) V souladu s čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, které stanoví, že by se každé rozšířené opatření mělo vztahovat na dovoz výrobků, které vstoupily do Unie na základě celní evidence zavedené zahajovacím nařízením, by měla být z těchto evidovaných případů dovozu některých otevřených síťovin ze skleněných vláken zasílaných z Malajsie vybrána cla.

## 4. ŽÁDOSTI O OSVOBOZENÍ

- (51) Uvedené tři společnosti v Malajsi, které poskytly odpovědi na dotazníky, požádaly v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení o osvobození od možných rozšířených opatření.
- (52) Jak bylo uvedeno v 19. bodě odůvodnění, jedna ze společností ukončila spolupráci po prvním dni inspekce. Již v průběhu dne inspekce byla spolupráce nedostatečná. Společnost zejména nebyla schopná poskytnout většinu požadovaných podpůrných dokumentů, jako např. výkazy o výrobě, stavu zásob a účty za energie. Na druhé straně bylo množství surovin přítomných ve výrobně společnosti velmi nízké, což neodpovídalo deklarované úrovni výroby, a ve skladech nebyly přítomny žádné hotové výrobky. Předložené nákupní faktury byly navíc stejného formátu jako blok faktur s předtištěnými čísly nalezený v prostorách společnosti. Tato podobnost poukazuje na možnost, že nákupní faktury společnosti nejsou pravé. Dále důkazy naznačovaly, že tato společnost nevedla své spojení s dalším malajsijským vývozcem, který též spolupracoval během šetření. Přesněji uvedeno, v prostorách společnosti byly rovněž nalezeny dokumenty se vztahem k druhému původně spolupracujícímu výrobcí, zatímco toto spojení nebylo uvedenými společnostmi udáno.
- (53) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost zpravena o záměru Komise nepřihlédnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Společnost neposkytla žádné vyjádření, tudíž byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištění týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (54) Spolupráce druhé společnosti byla během inspekce nedostatečná. Společnost při několika příležitostech odepřela přístup ke klíčovým údajům, jako jsou výkazy o výrobě a stavu zásob. Množství surovin přítomných ve výrobně

společnosti bylo velmi nízké ve srovnání s deklarovanou úrovní výroby a zásobami hotových výrobků ve skladech. Společnost též nebyla schopna prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie.

- (55) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost zpravena o záměru Komise nepřihlídnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Ve svých vyjádřeních společnost uvedla, že plánované tři dny na inspekci byly příliš krátká doba na to, aby mohla poskytnout veškeré údaje a doklady požadované osobami pověřenými šetřením. Společnost rovněž připustila, že osobám pověřeným šetřením několikrát odepřela přístup k údajům, a dále potvrdila, že ve většině případů musely osoby zastupující společnost během inspekce získat svolení od svých nadřízených, aby mohly poskytnout přístup k údajům osobám pověřeným šetřením. Společnost dále připustila, že osoby zastupující společnost neměly vztah k činnosti oddělení účetnictví, přičemž současně potvrdila, že řídicí pracovníci se neúčastnili šetření z důvodu zaneprázdněnosti.
- (56) Vysvětlení podaná společností potvrzují závěr, že společnost kladla závažným způsobem překážky šetření. Společnost byla informována o datech konání inspekce s dostatečným předstihem a souhlasila s nimi. Vývoz do Unie je hlavní činností společnosti, přesto nebyli řídicí pracovníci přítomni. V průběhu inspekce docházelo k záměrným a neodůvodněným prodlevám při poskytování požadovaných údajů a dokladů; odepření přístupu k údajům zapříčinilo další prodlevy a bránilo ukončení ověřování v daném časovém rámci. Z toho důvodu byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištění týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (57) Spolupráce třetí společnosti během inspekce byla nedostatečná, společnost kromě toho poskytovala zavádějící informace. Bylo zjištěno, že společnost manipulovala výpisy z bankovních účtů a nedokázala prokázat pravost svých bankovních platebních dokladů. Její záznamy o účetnictví byly označeny za nespolehlivé, neboť vykazovaly vážné nesrovnalosti, pokud jde o počáteční a konečné převedené zůstatky. Množství surovin přítomných na skladě bylo nízké ve srovnání s deklarovanou úrovní výroby a zásobami hotových výrobků ve skladech. Společnost též nebyla schopna prokázat původ surovin používaných k výrobě otevřených síťovin ze skleněných vláken vyvážených do Unie. Důkazy rovněž naznačovaly, že společnost neuvedla své spojení s prvním z uvedených malajsijských vývozců, neboť určité doklady patřící třetí společnosti byly nalezeny v prostorách první společnosti.
- (58) V souladu s čl. 18 odst. 4 základního nařízení byla společnost rovněž zpravena o záměru Komise nepřihlídnout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Ve svých vyjádřeních společnost uvedla, že nemá žádné zkušenosti s tímto druhem inspekci, což dle jejího stanoviska může vysvětlovat nalezené nedostatky. Společnost rovněž uvedla, že projevovala opatrnost při poskytování požadovaných dokumentů osobám pověřeným šetřením, zejména pokud jde o výpisy z bankovních účtů a doklady o platbách, neboť nebyla oficiálně informována malajsijskými úřady o totožnosti osob pověřených šetřením. Společnost přesto připustila, že její zaměstnanci pozměnily obsah výpisů z bankovních účtů, avšak tento krok byl učiněn údajně proto, že společnost měla obavy z možných úniků svých dokumentů, sabotáže a ztráty důvěrnosti svých údajů.

nout k informacím, které tato společnost předložila, a byla jí poskytnuta lhůta k vyjádření. Ve svých vyjádřeních společnost uvedla, že nemá žádné zkušenosti s tímto druhem inspekci, což dle jejího stanoviska může vysvětlovat nalezené nedostatky. Společnost rovněž uvedla, že projevovala opatrnost při poskytování požadovaných dokumentů osobám pověřeným šetřením, zejména pokud jde o výpisy z bankovních účtů a doklady o platbách, neboť nebyla oficiálně informována malajsijskými úřady o totožnosti osob pověřených šetřením. Společnost přesto připustila, že její zaměstnanci pozměnily obsah výpisů z bankovních účtů, avšak tento krok byl učiněn údajně proto, že společnost měla obavy z možných úniků svých dokumentů, sabotáže a ztráty důvěrnosti svých údajů.

- (59) Další vysvětlení podaná společností nebyla takového významu, aby změnila závěr, že společnost poskytla v průběhu šetření zavádějící informace. Tudíž byla v souladu s čl. 18 odst. 1 základního nařízení zjištění týkající se této společnosti založena na dostupných údajích.
- (60) Vzhledem ke zjištěním, které se týkají změny obchodních toků a překládky, uvedeným ve 31. až 35. bodě odůvodnění a s ohledem na povahu zavádějících informací uvedenou v 52. až 59. bodě odůvodnění nebylo v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení možné udělit osvobození, o která tyto tři společnosti požádaly.
- (61) Aniž jsou dotčena ustanovení čl. 11 odst. 3 základního nařízení, budou muset ostatní výrobci v Malajsii, kteří se v rámci tohoto řízení nepřihlásili, a během období, o němž se podává zpráva, nevyváželi do Unie výrobek, který je předmětem šetření, pokud zamýšlejí podat žádost o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13. odst. 4 základního nařízení, vyplnit dotazník, aby Komise mohla tuto žádost o osvobození posoudit. Osvobození tohoto druhu lze udělit po posouzení tržní situace dotčeného výrobku, výrobní kapacity a využití kapacity, nákupu a prodeje a pravděpodobnosti přetrvávání praktik, pro něž neexistuje dostatečné opodstatnění nebo hospodářský důvod, jakož i důkazů o dumpingu. Komise obvykle vykonává inspekci na místě. Žádost je třeba odeslat Komisi co nejdříve spolu se všemi příslušnými informacemi, zejména pokud jde o změny činnosti společnosti spojenými s výrobou a prodejem.
- (62) Je-li osvobození uděleno, Komise po konzultaci s poradním výborem navrhne odpovídající změnu platných rozšířených opatření. Následně bude každé udělené osvobození sledováno, aby byl zaručen soulad s podmínkami stanovenými v osvobození.



## 5. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (63) Všem zúčastněným stranám byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, které vedly k výše uvedeným závěrům, a bylo jim umožněno, aby se k nim vyjádřily. Ústní a písemné připomínky předložené stranami byly zváženy. Žádný z předložených argumentů nedal podnět ke změně konečných zjištění.
- (64) Jeden spolupracující dovozce požádal o posouzení možnosti uložit různé sazby cla na evidovaný dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken uskutečněný dovozci, kteří spolupracovali v rámci šetření, a těmi, kteří nespolečně pracovali. Požadavek byl zamítnut, neboť v základním nařízení neexistuje právní základ pro takové rozlišení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo použitelné pro „všechny ostatní společnosti“ uložené podle čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 791/2011 na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m<sup>2</sup>, kromě kotoučů ze skleněných vláken, pocházejících z Čínské lidové republiky se rozšiřuje na dovoz otevřených síťovin ze skleněných vláken o velikosti buňky větší než 1,8 mm na délku i na šířku a o plošné hmotnosti větší než 35 g/m<sup>2</sup>, kromě kotoučů ze skleněných vláken, zasílaných z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie či nikoli, v současnosti kódů KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019 51 00 11 a 7019 59 00 11).
2. Clo rozšířené podle odstavce 1 tohoto článku se vybere z dovozu zasílaného z Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie či nikoli, evidovaného v souladu

s článkem 2 nařízení (EU) č. 1135/2011 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009.

3. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

### Článek 2

1. Žádosti o osvobození od cla rozšířeného podle článku 1 se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Evropské unie a musí být podepsány osobou oprávněnou k zastupování subjektu žádajícího o osvobození. Žádost musí být zaslána na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N-105 04/92  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax + 32 22956505

2. V souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 může Komise po konzultaci s poradním výborem prostřednictvím rozhodnutí povolit, aby byl dovoz uskutečňovaný společnostmi, jež neobcházejí antidumpingová opatření uložená nařízením (EU) č. 791/2011, osvobozen od cla rozšířeného podle článku 1.

### Článek 3

Celní orgány se vyzývají, aby ukončily evidenci dovozu zavedenou v souladu s článkem 2 nařízení (EU) č. 1135/2011.

### Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. července 2012.

Za Radu  
předseda  
S. ALETRARIS

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 673/2012****ze dne 23. července 2012,****kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení (EU) č. 36/2012 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 18. ledna 2012 přijala Rada nařízení (EU) č. 36/2012.

(2) Vzhledem k závažnosti situace v Sýrii a v souladu s prováděcím rozhodnutím Rady 2012/424/SZBP ze dne 23. července 2012, kterým se provádí rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii <sup>(2)</sup>,

by měly být na seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze II nařízení (EU) č. 36/2012 zařazeny další osoby a subjekty,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Na seznam obsažený v příloze II nařízení (EU) č. 36/2012 se doplňují osoby a subjekty uvedené v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Radu*

*předsedkyně*

C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 16, 19.1.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Viz strana 81 v tomto čísle Úředního věstníku.

## PŘÍLOHA

## Osoby a subjekty podle článku 1

## Osoby

|     | Jméno                                                                           | Identifikační údaje | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                      | Datum zařazení na seznam |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1.  | Brigádní generál Sha'afiq Masa                                                  |                     | Ředitel útvaru 215 (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. Účastní se represí proti civilnímu obyvatelstvu.                                                                          | 24.7.2012                |
| 2.  | Brigádní generál Burhan Qadour                                                  |                     | Ředitel útvaru 291 (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 3.  | Brigádní generál Salah Hamad                                                    |                     | Náměstek ředitele útvaru 291 rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 4.  | Brigádní generál Muhammad (nebo: Mohammed) Khallouf (také znám jako Abou Ezzat) |                     | Ředitel útvaru 235 zvaného „Palestina“ (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil, jenž představuje jádro vojenských represivních složek. Přímo se účastní represí proti členům opozice. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. | 24.7.2012                |
| 5.  | Generálmajor Riad al-Ahmed                                                      |                     | Ředitel útvaru rozvědky pozemních ozbrojených sil v Latakii. Odpovědný za mučení a vraždy členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                      | 24.7.2012                |
| 6.  | Brigádní generál Abdul Salam Fajr Mahmoud                                       |                     | Ředitel útvaru Bab Touma (Damašek) rozvědky leteckých ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                     | 24.7.2012                |
| 7.  | Brigádní generál Jawdat al-Ahmed                                                |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v Homsu. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 8.  | Plukovník Qusay Mihoub                                                          |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v městě Dará (vyslán z Damašku do Dará poté, co v tomto městě vypukly demonstrace). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                      | 24.7.2012                |
| 9.  | Plukovník Suhail Al-Abdullah                                                    |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                               | 24.7.2012                |
| 10. | Brigádní generál Khudr Khudr                                                    |                     | Ředitel útvaru ústřední rozvědky v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                | 24.7.2012                |
| 11. | Brigádní generál Ibrahim Ma'ala                                                 |                     | Ředitel útvaru 285 (Damašek) ústřední rozvědky (na konci roku 2011 nahradil brigádního generála Hussama Fendiho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                          | 24.7.2012                |
| 12. | Brigádní generál Firas Al-Hamed                                                 |                     | Ředitel útvaru 318 (Homs) ústřední rozvědky. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                               | 24.7.2012                |

|     | Jméno                                                                                                    | Identifikační údaje                                              | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Datum zařazení na seznam |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 13. | Brigádní generál Hussam Luqa                                                                             |                                                                  | Od dubna roku 2012 ředitel útvaru ředitelství tajné policie v Homsu (nahradil brigádního generála Nasra al-Aliho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 14. | Brigádní generál Taha Taha                                                                               |                                                                  | Odpovědný za sídlo útvaru ředitelství tajné policie v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24.7.2012                |
| 15. | Brigádní generál Nasr al-Ali                                                                             |                                                                  | Od dubna roku 2012 odpovědný za sídlo ředitelství tajné policie ve městě Dará (dříve ředitel útvaru v Homsu). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24.7.2012                |
| 16. | Bassel Bilal                                                                                             |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 17. | Ahmad Kafan                                                                                              |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 18. | Bassam al-Misri                                                                                          |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 19. | Ahmed al-Jarroucheh                                                                                      | Datum narození: 1957                                             | Ředitel zahraničního útvaru ústřední rozvědky (útvár 279). Z této funkce je odpovědný za složky ústřední rozvědky na syrských velvyslanectvích. Přímo se účastní represí ze strany syrských orgánů proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 20. | Michel Kassouha (také znám jako Ahmed Salem; také znám jako Ahmed Salem Hassan)                          | Datum narození: 1. února 1948                                    | Od počátku 70. let dvacátého století je členem syrské tajné policie a je zapojen do boje proti členům opozice ve Francii a v Německu. Od března roku 2006 je odpovědný za vztahy útvaru 273 syrské ústřední rozvědky. Dlouholetý představitel režimu, má blízko k řediteli ústřední rozvědky, generálu Alimu Mamloukovi, jenž je jednou z ústředních postav bezpečnostních sil režimu a na něhož jsou uvaleny sankce EU od 9. května 2011. Přímo podporuje represe ze strany syrského režimu proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí. | 24.7.2012                |
| 21. | Generál Ghassan Jaoudat Ismail                                                                           | Datum narození: 1960<br>Místo narození: Derikich, region Tartus. | Odpovědný za útvar misí rozvědky leteckých ozbrojených sil a ve spolupráci s útvarům zvláštních operací velí elitním jednotkám rozvědky leteckých ozbrojených sil, jež hrají důležitou úlohu v represích ze strany režimu. Z této funkce je Ghassan Jaoudat Ismail jedním z odpovědných vojenských činitelů, kteří přímo uskutečňují represe vedené režimem proti členům opozice.                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 22. | Generál Amer al-Achi (také znám jako Amis al Ashi; také znám jako Ammar Aachi; také znám jako Amer Ashi) |                                                                  | Absolvent vojenské akademie v Alepu, velitel zpravodajského útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil (od roku 2012), spolupracovník Daouda Rajaha, syrského ministra obrany. Vzhledem ke svým funkcím v rámci rozvědky leteckých ozbrojených sil je Amer al-Achi zapojen do represí proti syrské opozici.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 24.7.2012                |

|     | Jméno                                                | Identifikační údaje                                                                                   | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Datum zařazení na seznam |
|-----|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 23. | Generál Mohammed Ali Nasr (nebo: Mohammed Ali Naser) | Datum narození: kolem roku 1964                                                                       | Osoba blízká Maheru al-Assadovi, mladšímu bratru prezidenta. Ústřední část jeho kariéry proběhla v rámci republikánské gardy. V roce 2010 integroval útvar vnitřních záležitostí (útvar 251) zpravodajské služby, který je pověřen bojem proti politické opozici. Jako jeden z hlavních odpovědných činitelů se generál Mohammad Ali přímo účastní represí proti členům opozice. | 24.7.2012                |
| 24. | Generál Issam Hallaq                                 |                                                                                                       | Od roku 2010 velitel štábu leteckých ozbrojených sil. Velí leteckým operacím proti opozici.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 24.7.2012                |
| 25. | Ezzedine Ismael                                      | Datum narození: kolem roku 1945 (pravděpodobně v roce 1947)<br>Místo narození: Bastir, region Jableh. | Generál ve výslužbě a dlouholetý člen rozvědky leteckých ozbrojených sil, v jejímž čele stál na v prvních letech 21. století. V roce 2006 byl jmenován politickým a bezpečnostním poradcem prezidenta. Ze své funkce politického a bezpečnostního poradce syrského prezidenta je Ezzedine Ismael zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.                     | 24.7.2012                |
| 26. | Samir Joumaa (také znám jako Abou Sami)              | Datum narození: kolem roku 1962                                                                       | Již téměř 20 let je ředitelem úřadu Moham-mada Nassífa Kheira Beka, jednoho z čelných bezpečnostních poradců Bashara al-Assada (jenž oficiálně zastává funkci tajemníka vice-prezidenta Farouka al-Chareha). Jakožto blízký spolupracovník Bashara al-Asada a Mohammeda Nassífa Kheira Beka je Samir Joumaa zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.          | 24.7.2012                |

### Subjekty

|    | Jméno                                                                  | Identifikační údaje                                                                                                                                               | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Datum zařazení na seznam |
|----|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. | Drex Technologies S.A.                                                 | Datum založení společnosti:<br>4. července 2000<br>Registrační číslo: 394678<br>Ředitel: Rami Makhlof<br>Registrovaný zástupce:<br>Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd | Drex Technologies je ve výhradním vlastnictví Ramiho Makhlofa, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu. Rami Makhlof využívá Drex Technologies pro zprostředkování a správu svých finančních podílů, včetně většinového podílu v SyriaTel, kterou EU již dříve zařadila na seznam, neboť syrskému režimu rovněž poskytuje finanční podporu. | 24.7.2012                |
| 2. | Cotton Marketing Organisation                                          | Adresa: Bab Al-Faraj P.O.<br>Box 729, Aleppo<br>Tel.: +96321<br>2239495/6/7/8<br>Cmo-aleppo@mail.sy<br>www.cmo.gov.sy                                             | Státní společnost. Poskytuje syrskému režimu finanční podporu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
| 3. | Syrian Arab Airlines (také známy jako SAA, také známy jako Syrian Air) | Al-Mohafazeh Square,<br>P.O. Box 417, Damašek,<br>Sýrie<br>Tel: +963112240774                                                                                     | Státní společnost ovládaná režimem. Poskytuje režimu finanční podporu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24.7.2012                |



## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 674/2012

ze dne 23. července 2012,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 1418/2007 o vývozu některých odpadů určených k využití do některých nečlenských zemí OECD**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 37 uvedeného nařízení,

po konzultaci s dotčenými zeměmi,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006 byla pozměněna nařízením Komise (EU) č. 664/2011 ze dne 11. července 2011<sup>(2)</sup> o přepravě odpadů s cílem zařadit některé směsi odpadů. V souladu s článkem 37 nařízení (ES) č. 1013/2006 Komise následně zaslala každé zemi, na kterou se nevztahuje rozhodnutí OECD<sup>(3)</sup>, písemnou žádost o písemné potvrzení, že uvedené odpady, jejichž vývoz není podle článku 36 nařízení (ES) č. 1013/2006 zakázán, je možno vyvážet z Evropské unie k využití v této zemi, a o uvedení případného kontrolního postupu, který bude země určení uplatňovat. Příloha nařízení Komise (ES) č. 1418/2007 ze dne 29. listopadu

2007 o vývozu některých odpadů určených k využití, uvedených v příloze III nebo IIIA nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006, do některých zemí, na které se nevztahuje rozhodnutí OECD o kontrole pohybů odpadů přes hranice<sup>(4)</sup>, by proto měla být změněna, aby se zohlednily obdržené odpovědi.

- (2) Komise rovněž obdržela od několika zemí další informace týkající se ostatních odpadů uvedených v příloze III nebo IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006. Aby byly výše uvedené skutečnosti zohledněny, měla by být příloha nařízení (ES) č. 1418/2007 změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 1418/2007 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost čtrnáctým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Komisi*

José Manuel BARROSO  
*předseda*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 182, 12.7.2011, s. 2.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutí Rady OECD C(2001)107/v konečném znění o revizi rozhodnutí C(92)39/v konečném znění o kontrole přeshraničního pohybu odpadů určených k využití.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 316, 4.12.2007, s. 6.

## PŘÍLOHA

Příloha nařízení (ES) č. 1418/2007 se mění takto:

1. Za pododstavce, který uvádí: *Pokud jsou dva kódy odděleny středníkem, znamená to, že se klasifikace vztahuje pouze na tyto dva kódy*, se doplňují dva nové pododstavce, které znějí:

„Pokud jsou pro tutéž položku určeny obě možnosti, b) i d), znamená to, že kromě kontrolních postupů stanovených v článku 35 nařízení (ES) č. 1013/2006 se použijí i místní kontrolní postupy.

Pokud pro danou zemi není uveden určitý odpad nebo směs odpadů, znamená to, že uvedená země nevydala dostatečně jasné potvrzení, že tento odpad nebo směs odpadů je možno vyvážet k využití v této zemi, a neuvedla případný kontrolní postup, který bude uvedená země uplatňovat. Podle čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 1013/2006 se v takovém případě použije postup předchozího písemného oznámení a souhlasu podle článku 35.“

2. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Albánie:

## „Albánie

| a                                                                                                                                                                                                            | b                                                                              | c | d                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                                                                                                                  |                                                                                |   |                                                                                |
| z B1010                                                                                                                                                                                                      | z B1010                                                                        |   | z B1010                                                                        |
| — drahé kovy (zlato, stříbro, kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti)                                                                                                                                | — odpad železa a oceli                                                         |   | — odpad železa a oceli                                                         |
| — odpad wolframu                                                                                                                                                                                             | — odpad mědi                                                                   |   | — odpad mědi                                                                   |
| — odpad molybdenu                                                                                                                                                                                            | — odpad niklu                                                                  |   | — odpad niklu                                                                  |
| — odpad tantalu                                                                                                                                                                                              | — odpad hliníku                                                                |   | — odpad hliníku                                                                |
| — odpad kobaltu                                                                                                                                                                                              | — odpad zinku                                                                  |   | — odpad zinku                                                                  |
| — odpad titania                                                                                                                                                                                              | — odpad cínu                                                                   |   | — odpad cínu                                                                   |
| — odpad zirkonia                                                                                                                                                                                             | — odpad hořčíku                                                                |   | — odpad hořčíku                                                                |
| — odpad germania                                                                                                                                                                                             | — odpad vizmutu                                                                |   | — odpad vizmutu                                                                |
| — odpad vanadu                                                                                                                                                                                               | — odpad manganu                                                                |   | — odpad manganu                                                                |
| — odpad hafnia, india, niobu, rhenia a galia                                                                                                                                                                 |                                                                                |   |                                                                                |
| — odpad thoria                                                                                                                                                                                               |                                                                                |   |                                                                                |
| — odpad kovů vzácných zemin                                                                                                                                                                                  |                                                                                |   |                                                                                |
| — odpad chromu                                                                                                                                                                                               |                                                                                |   |                                                                                |
| B1020 – B2010                                                                                                                                                                                                |                                                                                |   |                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                              | B2020 – B2030                                                                  |   | B2020 – B2030                                                                  |
| z B2040                                                                                                                                                                                                      | z B2040                                                                        |   | z B2040                                                                        |
| — částečně čištěný síran vápenatý z odsiřování spalin                                                                                                                                                        | — uhličitán vápenatý z výroby kyanamidu vápenatého (s hodnotou pH menší než 9) |   | — uhličitán vápenatý z výroby kyanamidu vápenatého (s hodnotou pH menší než 9) |
| — odpady sádrové omítky vzniklé při demolici budov                                                                                                                                                           | — karborundum (karbid křemíku)                                                 |   | — karborundum (karbid křemíku)                                                 |
| — chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek |                                                                                |   |                                                                                |
| — síra v pevném stavu                                                                                                                                                                                        |                                                                                |   |                                                                                |

| a                                                                                                                                                                                 | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | c | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— chloridy sodný, draselný a vápenatý</li> <li>— úlomky betonu</li> <li>— odpad skla obsahujícího lithium-tantal a lithium-niob</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| B2060 – B2130                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| B3010<br>veškeré další odpady                                                                                                                                                     | B3010 <ul style="list-style-type: none"> <li>— ethylen</li> <li>— styren</li> <li>— polypropylen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   | B3010 <ul style="list-style-type: none"> <li>— ethylen</li> <li>— styren</li> <li>— polypropylen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| z B3020<br>— jiný, včetně: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. laminované lepenky</li> <li>2. netříděného odpadu a výmětu</li> </ol>                                        | z B3020<br>následující materiály, pokud nejsou smíšeny s nebezpečnými odpady:<br>odpad a výmět: <ul style="list-style-type: none"> <li>— neběleného sulfátového (kraftového) papíru nebo lepenky nebo vlnitého papíru nebo vlnité lepenky</li> <li>— jiného papíru nebo lepenky, vyrobeného hlavně z bělené buničiny, nebarvené ve hmotě</li> <li>— papíru nebo lepenky, vyrobených převážně z mechanické vlákniny (např. novin, časopisů a podobných tiskovin)</li> </ul> |   | z B3020<br>následující materiály, pokud nejsou smíšeny s nebezpečnými odpady:<br>odpad a výmět: <ul style="list-style-type: none"> <li>— neběleného sulfátového (kraftového) papíru nebo lepenky nebo vlnitého papíru nebo vlnité lepenky</li> <li>— jiného papíru nebo lepenky, vyrobeného hlavně z bělené buničiny, nebarvené ve hmotě</li> <li>— papíru nebo lepenky, vyrobených převážně z mechanické vlákniny (např. novin, časopisů a podobných tiskovin)</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                   | B3030 – B3035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | B3030 – B3035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| B3040                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                   | B3050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   | B3050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| B3060 – B3065                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| z B3070<br>— odpadní sláma<br>— deaktivované mycelium z výroby penicilinu používané jako krmivo                                                                                   | z B3070<br>— odpad vlasů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | z B3070<br>— odpad vlasů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B3080 – B4030                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                   | GB040 – GC010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | GB040 – GC010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| GC020                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                   | GC030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   | GC030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| GC050                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                   | GE020 – GG030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | GE020 – GG030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| GG040                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                   | GH013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   | GH013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| GN010 – GN030                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| a                                                                       | b | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Směsi odpadů                                                            |   |   |   |
| veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

3. Položka Andorra se nahrazuje tímto:

**„Andorra**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

4. Položka Argentina se nahrazuje tímto:

**„Argentina**

| a                                                                                                 | b | c | d                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                       |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1010                                                                    |
| B1020                                                                                             |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1030 – B1050                                                            |
| B1060                                                                                             |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1070 – B1090                                                            |
| z B1100                                                                                           |   |   | z B1100                                                                  |
| — tvrdý zinek                                                                                     |   |   | — hliníkové stěry, s výjimkou solné strusky                              |
| — strusky a stěry obsahující zinek                                                                |   |   | — odpad ze žáruvzdorných vyzdívek, včetně tavicích kotlíků z tavení mědi |
| — zinková struska z povrchu lázně z technologie žárového zinkování ponorem, v deskách (> 90 % Zn) |   |   | — struska ze zpracování drahých kovů k další rafinaci                    |
| — zinková struska ze dna lázně z technologie žárového zinkování ponorem, v deskách (> 92 % Zn)    |   |   | — cínové strusky obsahující tantal s méně než 0,5 % cínu                 |
| — zinková struska z lití pod tlakem (> 85 % Zn)                                                   |   |   |                                                                          |
| — zinková struska z procesu žárového zinkování ponorem, přetržitý proces, v deskách (> 92 % Zn)   |   |   |                                                                          |
| — zinkové stěry                                                                                   |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1115 – B1130                                                            |
| B1140                                                                                             |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1150 – B1170                                                            |
| B1180 – B1190                                                                                     |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1200 – B1230                                                            |
| B1240                                                                                             |   |   |                                                                          |
|                                                                                                   |   |   | B1250 – B2110                                                            |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | b | c | d                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------|
| B2120 – B2130                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |                                                                      |
| Z B3010<br>— odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace<br>— následující odpady fluorovaných polymerů:<br>— perfluorethylen/pro-pylen (FEP)<br>— perfluoralkoxyalkan<br>— tetrafluorethylen/per-fluorvinylether (PFA)<br>— tetrafluorethylen/per-fluormethylvinylether(MFA)<br>— polyvinylfluorid (PVF)<br>— polyvinylidenefluorid (PVDF) |   |   | z B3010<br>— odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů  |
| B3020<br>pouze netříděný odpad a výmět                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   | B3020<br>vše kromě netříděného odpadu a výmětu                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | B3030 – B3120                                                        |
| B3130 – B4030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | GB040 – GC010                                                        |
| GC020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | GC030 – GF010                                                        |
| GG030 – GH013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | GN010 – GN030                                                        |
| Směsi odpadů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B1010 a B1050                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B1010 a B1070                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B3040 a B3080                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B1010                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B2010                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B2030                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B3010<br>odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů |
| Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |                                                                      |
| Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |                                                                      |
| Směs B3020<br>pouze netříděný odpad a výmět                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   | Směs B3020<br>kromě netříděného odpadu a výmětu                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B3030                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B3040                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   | Směs B3050“                                                          |

5. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Ázerbájdžán:

**„Ázerbájdžán**

| a                           | b | c | d |
|-----------------------------|---|---|---|
| Položky jednotlivých odpadů |   |   |   |
| B3040“                      |   |   |   |

6. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Benin:

**„Benin**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

7. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Burkina Faso:

**„Burkina Faso**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

8. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Burundi:

**„Burundi**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

9. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Curaçao:

**„Curaçao**

| a                                                                                                                                                                                         | b                               | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---|---|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                                                                                               |                                 |   |   |
|                                                                                                                                                                                           | B1010 – B3020                   |   |   |
| z B3030<br>— obnošené oděvy a použité textilní výrobky<br>— použité hadry, motouzy, šňůry, provazy a lana a opotřebované výrobky z motouzů, šňůr, provazů nebo lan z textilních materiálů | z B3030<br>veškeré další odpady |   |   |
| B3035                                                                                                                                                                                     |                                 |   |   |
|                                                                                                                                                                                           | B3040 – B3065                   |   |   |



| a             | b                                                                       | c | d |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---|---|
| B3070         |                                                                         |   |   |
|               | B3080 – B4030                                                           |   |   |
|               | GB040 – GF010                                                           |   |   |
| GG030 – GG040 |                                                                         |   |   |
|               | GH013                                                                   |   |   |
| GN010 – GN030 |                                                                         |   |   |
| Směsi odpadů  |                                                                         |   |   |
|               | veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

10. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Čad:

„Čad

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

11. Položka Čína se nahrazuje tímto:

„Čína

| a                                                                                                                                                                                                        | b | c | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                                                                                                              |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| z B1010<br>— drahé kovy (stříbro, avšak s výjimkou rtuti)<br>— odpad molybdenu<br>— odpad kobaltu<br>— odpad manganu<br>— odpad india<br>— odpad thoria<br>— odpad kovů vzácných zemin<br>— odpad chromu |   |   | z B1010<br>— drahé kovy (pouze zlato a kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti)<br>— odpad železa a oceli<br>— odpad mědi<br>— odpad niklu<br>— odpad hliníku<br>— odpad zinku<br>— odpad cínu<br>— odpad wolframu<br>— odpad tantalu<br>— odpad hořčíku<br>— odpad vizmutu<br>— odpad titania<br>— odpad zirkonia<br>— odpad germania<br>— odpad vanadu<br>— odpad hafnia, niobu, rhenia a galia |
| B1020 – B1040                                                                                                                                                                                            |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                          |   |   | B1050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| B1060                                                                                                                                                                                                    |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                          |   |   | B1070                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| a                                                                                                                                                                                                                                               | b | c | d                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1080 – B1100                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | B1115                                                                                                                                                                                                                                       |
| z B1120                                                                                                                                                                                                                                         |   |   | z B1120                                                                                                                                                                                                                                     |
| — přechodné kovy (kromě těch, které obsahují > 10 % V <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ), s výjimkou odpadních katalyzátorů (upotřebené katalyzátory, upotřebené kapaliny používané jako katalyzátory nebo jiné katalyzátory) uvedených na seznamu A |   |   | přechodné kovy (pouze ty, které obsahují > 10 % V <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ), s výjimkou odpadních katalyzátorů (upotřebené katalyzátory, upotřebené kapaliny používané jako katalyzátory nebo jiné katalyzátory) uvedených na seznamu A |
| — lanthanoidy (kovy vzácných zemin)                                                                                                                                                                                                             |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| B1130 – B1200                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | B1210                                                                                                                                                                                                                                       |
| B1220                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | B1230                                                                                                                                                                                                                                       |
| B1240                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | B1250                                                                                                                                                                                                                                       |
| B2010                                                                                                                                                                                                                                           |   |   | B2010                                                                                                                                                                                                                                       |
| kromě slídového odpadu                                                                                                                                                                                                                          |   |   | pouze slídový odpad                                                                                                                                                                                                                         |
| B2020                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| z B2030                                                                                                                                                                                                                                         |   |   | z B2030                                                                                                                                                                                                                                     |
| — odpady a úlomky z cermetů (kromě odpad karbidu wolframu)                                                                                                                                                                                      |   |   | — odpady a úlomky z cermetů (pouze odpad karbidu wolframu)                                                                                                                                                                                  |
| — keramická vlákna jinde neuvedená nebo nezahrnutá                                                                                                                                                                                              |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| B2040 – B2130                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| z B3010                                                                                                                                                                                                                                         |   |   | z B3010                                                                                                                                                                                                                                     |
| — odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace (kromě fenolformaldehydové pryskyřice a polyamidů)                                                                                                                                |   |   | — odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů (veškeré)                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace (pouze fenolformaldehydové pryskyřice a polyamidů)                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — následující odpady fluorovaných polymerů:                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — perfluorethylen/pro-pylen (FEP)                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — perfluoralkoxyalkan                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — tetrafluorethylen/perfluorvinylether (PFA)                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — tetrafluorethylen/perfluormethylvinylether(MFA)                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — polyvinylfluorid (PVF)                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | — polyvinylidenefluorid (PVDF)                                                                                                                                                                                                              |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | b | c | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   | B 3020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>z B 3030</p> <p>následující materiály, za předpokladu, že nejsou smíšeny s jinými odpady a jsou připraveny podle normy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— hedvábný odpad (včetně zámotků nevhodných ke smotávání, nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— nemykaný nebo nečesaný</li> <li>— ostatní</li> <li>— lněná koudel a lněný odpad</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z konopí (<i>Cannabis sativa</i> L.)</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z juty a jiných textilních lýkových vláken (s výjimkou lnu, pravého konopí a ramie)</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) ze sisalových nebo jiných textilních vláken rodu <i>Agave</i></li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z kokosu</li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z abakových vláken (<i>Manilské konopí</i> nebo <i>Musa textilis</i> Née)</li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z ramie a jiných rostlinných textilních vláken jinde neuvedených ani nezařazených</li> <li>— obnošené oděvy a použité textilní výrobky</li> <li>— použité hadry, motouzy, šňůry, provazy a lana a opotřebované výrobky z motouzů, šňůr, provazů nebo lan z textilních materiálů</li> <li>— tříděné</li> <li>— ostatní</li> </ul> |   |   | <p>z B 3030</p> <p>následující materiály, za předpokladu, že nejsou smíšeny s jinými odpady a jsou připraveny podle normy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— odpad vlny nebo jemné nebo hrubé zvířecí srsti, včetně přízového odpadu, avšak s výjimkou rozvlákněného materiálu</li> <li>— výčesky z vlny nebo jemné zvířecí srsti</li> <li>— jiný odpad vlny nebo jemné zvířecí srsti</li> <li>— odpad hrubé zvířecí srsti</li> <li>— odpad bavlny (včetně nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— přízový odpad (včetně odpadních vláken)</li> <li>— rozvlákněný materiál</li> <li>— ostatní</li> <li>— odpad chemických vláken (včetně výčesků, přízového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— syntetických vláken</li> <li>— umělých vláken</li> </ul> |
| B 3035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| a                                                                                                                                                     | b | c | d                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B3040<br>kromě nevulkanizovaného kaučuku                                                                                                              |   |   | B3040<br>pouze nevulkanizovaný kaučuk                                                                                                             |
|                                                                                                                                                       |   |   | B3050                                                                                                                                             |
| B3060 – B3070                                                                                                                                         |   |   |                                                                                                                                                   |
| B3080<br>kromě nevulkanizovaného kaučuku                                                                                                              |   |   | B3080<br>pouze nevulkanizovaný kaučuk                                                                                                             |
| B3090 – B4030                                                                                                                                         |   |   |                                                                                                                                                   |
| GB040<br>kromě strusky ze směšovače z tavení mědi obsahující > 10 % mědi                                                                              |   |   | GB040<br>pouze struska ze směšovače z tavení mědi obsahující > 10 % mědi                                                                          |
|                                                                                                                                                       |   |   | GC010                                                                                                                                             |
| GC020<br>kromě odpadů kabelů a drátů, odpady z elektromotorů                                                                                          |   |   | GC020<br>pouze odpady kabelů a drátů, odpady z elektromotorů                                                                                      |
|                                                                                                                                                       |   |   | GC030                                                                                                                                             |
| GC050 – GG040                                                                                                                                         |   |   |                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                       |   |   | GH013                                                                                                                                             |
| GN010 – GN030                                                                                                                                         |   |   |                                                                                                                                                   |
| Směsi odpadů                                                                                                                                          |   |   |                                                                                                                                                   |
| Směs B1010 a B1050<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |   |   | Směs B1010 a B1050<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |
| Směs B1010 a B1070<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |   |   | Směs B1010 a B1070<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |
| Směs B3040 a B3080<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |   |   | Směs B3040 a B3080<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                |
| Směs B1010<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                        |   |   | Směs B1010<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                                                        |
| Směs B2010                                                                                                                                            |   |   |                                                                                                                                                   |
| Směs B2030                                                                                                                                            |   |   |                                                                                                                                                   |
| Směs 32010 odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné |   |   | Směs 32010 odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné |

| a                                                                                                                  | b | c | d                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Směs B3010 odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace                                             |   |   |                                                                                                                |
| Směs B3010 perfluoralkoxyalkan<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné |   |   | Směs B3010 perfluoralkoxyalkan<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné |
|                                                                                                                    |   |   | Směs B3020                                                                                                     |
| Směs B3030<br>pokud není povolen dovoz některého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                     |   |   | Směs B3030<br>pokud je povolen dovoz každého ze zahrnutých odpadů, které nejsou nebezpečné                     |
| Směs B3040                                                                                                         |   |   |                                                                                                                |
|                                                                                                                    |   |   | Směs B3050“                                                                                                    |

12. Položka Čínská Taipei se nahrazuje tímto:

**„Čínská Taipei**

| a                                                                                               | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | c | d                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                 | z B1010<br>— drahé kovy (zlato, stříbro, kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti)<br>— odpad molybdenu<br>— odpad tantalu<br>— odpad kobaltu<br>— odpad vizmutu<br>— odpad zirkonia<br>— odpad manganu<br>— odpad vanadu<br>— odpad hafnia, india, niobu, rhenia a galia<br>— odpad thoria<br>— odpad kovů vzácných zemin<br>— odpad chromu |   | z B1010<br>— odpad železa a oceli<br>— odpad mědi<br>— odpad niklu<br>— odpad hliníku<br>— odpad zinku<br>— odpad cínu<br>— odpad wolframu<br>— odpad hořčíku<br>— odpad titania<br>— odpad germania |
| z B1020<br>— odpad kadmia<br>— odpad olova (s výjimkou olověných akumulátorů)<br>— odpad selenu | z B1020<br>— odpad antimonu<br>— odpad berylia<br>— odpad telluru                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                 | B1030 – B1031                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                                                                      |
| B1040                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                 | B1050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |                                                                                                                                                                                                      |
| B1060                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                 | B1070 – B1090                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                                                                      |

| a     | b                                                                                                                                                                                                                                                       | c | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | z B1100<br>— hliníkové stěry, s výjimkou solné strusky<br>— odpad ze žáruvzdorných vyzdívek, včetně tavicích kotlíků z tavení mědi<br>— struska ze zpracování drahých kovů k další rafinaci<br>— cínové strusky obsahující tantal s méně než 0,5 % cínu |   | z B1100<br>— tvrdý zinek<br>— strusky a stěry obsahující zinek<br>— zinková struska z povrchu lázně z technologie žárového zinkování ponorem, v deskách (> 90 % Zn)<br>— zinková struska ze dna lázně z technologie žárového zinkování ponorem, v deskách (> 92 % Zn)<br>— zinková struska z lití pod tlakem (> 85 % Zn)<br>— zinková struska z procesu žárového zinkování ponorem, přetržitý proces, v deskách (> 92 % Zn)<br>— zinkové stěry |
|       | B1115                                                                                                                                                                                                                                                   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | B1120                                                                                                                                                                                                                                                   |   | B1120                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | B1130 – B1240                                                                                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| B1250 |                                                                                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | B2010 – B2030                                                                                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | B2040<br>kromě chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek                               |   | B2040<br>pouze chemicky stabilizovaná struska z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravená podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek                                                                                                                                                                                                                      |
|       | B2060 – B2130                                                                                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | z B3010<br>— polyurethanu (neobsahujícího chlorofluorohlodivky)<br>— odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace                                                                                                                        |   | z B3010<br>— odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů, kromě polyurethanu (neobsahujícího chlorofluorohlodivky)<br>— následující odpady fluorovaných polymerů:<br>— perfluorethylen/propylen (FEP)<br>— perfluoralkoxyalkan<br>— tetrafluorethylen/perfluorvinylether (PFA)                                                                                                                                                      |

| a             | b                                                                         | c | d                                                                                                                                                                             |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                           |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>— tetrafluorethylen/perfluormethylvinylether(MFA)</li> <li>— polyvinylfluorid (PVF)</li> <li>— polyvinylidenefluorid (PVDF)</li> </ul> |
|               |                                                                           |   | B3020                                                                                                                                                                         |
|               | B3030 – B3035                                                             |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | B3040 – B3050                                                                                                                                                                 |
|               | B3060 – B3070                                                             |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | B3080                                                                                                                                                                         |
| B3090 – B3100 |                                                                           |   |                                                                                                                                                                               |
|               | B3110 – B4030                                                             |   |                                                                                                                                                                               |
| GB040 – GC030 |                                                                           |   |                                                                                                                                                                               |
|               | GC050                                                                     |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | GEO20                                                                                                                                                                         |
|               | GF010 – GG040                                                             |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | GH013                                                                                                                                                                         |
| GN010         |                                                                           |   |                                                                                                                                                                               |
|               | GN020 – GN030                                                             |   |                                                                                                                                                                               |
| Směsi odpadů  |                                                                           |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B1010 a B1050                                                        |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B1010 a B1070                                                        |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B3040 a B3080                                                        |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B1010                                                                |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B2010                                                                |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B2030                                                                |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | Směs B3010<br>odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů                                                                                                          |
|               | Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace |   |                                                                                                                                                                               |
|               | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                         |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | Směs B3020                                                                                                                                                                    |
|               | Směs B3030                                                                |   |                                                                                                                                                                               |
|               |                                                                           |   | Směs B3040<br>kromě odpadních pneumatik nebo odřezků zpracovaných odpadních pneumatik o průměru větším než 4 mm                                                               |
|               |                                                                           |   | Směs B3050“                                                                                                                                                                   |



13. Položka Egypt se mění takto:

**„Egypt**

| a                                                                       | b | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Směsi odpadů                                                            |   |   |   |
| veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

14. Položka Filipíny se nahrazuje tímto:

**„Filipíny**

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | b                                                                                                                                                                                                                       | c            | d                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
| z B1010<br>— odpad kobaltu<br>— odpad chromu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                         |              | z B1010<br>— drahé kovy (zlato, stříbro, kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti)<br>— veškeré další odpady |
| B1020 – B1030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B1031 – B1050                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                                                    |
| B1060                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B1070 – B1080                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                                                    |
| B1090                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B1100 – B1120                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                                                    |
| B1130 – B1140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B1150 – B1240                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         | B1250        |                                                                                                                    |
| B2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |              |                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         | B2020 –B2030 |                                                                                                                    |
| z B2040<br>— částečně čištěný síran vápenatý z odsiřování spalin<br>— odpady sádrové omítky vzniklé při demolici budov<br>— síra v pevném stavu<br>— uhličitán vápenatý z výroby kyanamidu vápenatého (s hodnotou pH menší než 9)<br>— chloridy sodný, draselný a vápenatý<br>— karborundum (karbid křemíku)<br>— úlomky betonu<br>— odpad skla obsahujícího lithium-tantal a lithium-niob | z B2040<br>— chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek |              |                                                                                                                    |

| a                                                           | b             | c             | d                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| B2060 – B2130                                               |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               |               | B3010                                                                           |
|                                                             |               | B3020         |                                                                                 |
| B3030                                                       |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               | B3035         |                                                                                 |
| B3040                                                       |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               | B3050         |                                                                                 |
| B3060- B4030                                                |               |               |                                                                                 |
|                                                             | GB040 – GC030 |               |                                                                                 |
| GC050                                                       |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               | GE020 – GF010 |                                                                                 |
| GG030                                                       |               |               |                                                                                 |
|                                                             | GG040         |               |                                                                                 |
|                                                             |               |               | GH013                                                                           |
| GN010 – GN030                                               |               |               |                                                                                 |
| Směsi odpadů                                                |               |               |                                                                                 |
| Směs B1010 a B1050<br>pouze pokud obsahuje<br>odpad kobaltu |               |               | Směs B1010 a B1050<br>kromě směsi obsahující<br>odpad kobaltu                   |
| Směs B1010 a B1070<br>pouze pokud obsahuje<br>odpad kobaltu |               |               | Směs B1010 a B1070<br>kromě směsi obsahující<br>odpad kobaltu                   |
| Směs B3040 a B3080                                          |               |               |                                                                                 |
| Směs B1010<br>pouze pokud obsahuje<br>odpad kobaltu         |               |               | Směs B1010<br>kromě směsi obsahující<br>odpad kobaltu                           |
| Směs B2010                                                  |               |               |                                                                                 |
| Směs B2030                                                  |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               |               | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů    |
|                                                             |               |               | Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic<br>nebo výrobky z jejich<br>kondenzace |
|                                                             |               |               | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                               |
|                                                             |               | Směs B3020    |                                                                                 |
|                                                             |               | Směs B3030    |                                                                                 |
| Směs B3040                                                  |               |               |                                                                                 |
|                                                             |               | Směs B3050“   |                                                                                 |

15. V abecedním pořadí se vkládá tato položka FYR (Bývalá jugoslávská republika Makedonie):

**„FYR (Bývalá jugoslávská republika Makedonie)**

| a                           | b                                                                                       | c             | d |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---|
| Položky jednotlivých odpadů |                                                                                         |               |   |
|                             | B1010 – B1031                                                                           |               |   |
| B1040                       |                                                                                         |               |   |
|                             | B1050 – B2130                                                                           |               |   |
|                             |                                                                                         | B3010 – B3020 |   |
|                             | B3030 – B4030                                                                           |               |   |
|                             | GB040 – GH013                                                                           |               |   |
| GN010 – GN030               |                                                                                         |               |   |
| Směsi odpadů                |                                                                                         |               |   |
|                             |                                                                                         | Směs B3020    |   |
|                             | veškeré další směsi<br>odpadů uvedené v příloze<br>III A nařízení (ES)<br>č. 1013/2006“ |               |   |

16. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Gabon:

**„Gabon**

| a                                                                                | b | c | d |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Směsi odpadů                                                                     |   |   |   |
| veškeré směsi odpadů<br>uvedené v příloze III A naří-<br>zení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

17. Položka Gruzie se nahrazuje tímto:

**„Gruzie**

| a                           | b | c | d             |
|-----------------------------|---|---|---------------|
| Položky jednotlivých odpadů |   |   |               |
|                             |   |   | B1010 – B1030 |
| B1031 – B1040               |   |   |               |
|                             |   |   | B1050 – B1070 |
| B1080 – B1190               |   |   |               |
|                             |   |   | B1200         |
| B1210 – B2010               |   |   |               |
|                             |   |   | B2020         |
| B2030 – B2130               |   |   |               |
|                             |   |   | B3010 – B3035 |

| a                  | b | c | d                                                                               |
|--------------------|---|---|---------------------------------------------------------------------------------|
| B3040              |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | B3050                                                                           |
| B3060 – B4030      |   |   |                                                                                 |
| GB040 – GE020      |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | GF010                                                                           |
| GG030 – GG040      |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | GH013 – GN010                                                                   |
| GN020 – GN030      |   |   |                                                                                 |
| Směsi odpadů       |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | Směs B1010 a B1050                                                              |
|                    |   |   | Směs B1010 a B1070                                                              |
| Směs B3040 a B3080 |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | Směs B1010                                                                      |
| Směs B2010         |   |   |                                                                                 |
| Směs B2030         |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | Směs B3010<br>odpady plastů z nehalogenovaných polymerů<br>a kopolymerů         |
|                    |   |   | Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic<br>nebo výrobky z jejich<br>kondenzace |
|                    |   |   | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                               |
|                    |   |   | Směs B3020                                                                      |
|                    |   |   | Směs B3030                                                                      |
| Směs B3040         |   |   |                                                                                 |
|                    |   |   | Směs B3050“                                                                     |

18. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Guatemala:

„Guatemala

| a | b                                                                                                                  | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené<br>v příloze III a směsi<br>odpadů uvedené v příloze<br>IIIA nařízení (ES)<br>č. 1013/2006“ |   |   |

19. Položka Guyana se nahrazuje tímto:

**„Guayana**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

20. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Honduras:

**„Honduras**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

21. Položka Hongkong (Čína) se nahrazuje tímto:

**„Hongkong (Čína)**

| a                                                                                   | b | c | d                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                         |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B1010 – B1020                   |
| B1030 – B1031                                                                       |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B1040 – B1050                   |
| B1060 – B1090                                                                       |   |   |                                 |
| z B1100<br>— odpad ze žáruvzdorných vyzdívek, včetně tavicích kotlíků z tavení mědi |   |   | z B1100<br>veškeré další odpady |
|                                                                                     |   |   | B1115 – B1130                   |
| B1140 – B1190                                                                       |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B1200                           |
| B1210 – B1240                                                                       |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B1250 – B2060                   |
| B2070 – B2080                                                                       |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B2090                           |
| B2100 – B2130                                                                       |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B3010 - B3030                   |
| B3035                                                                               |   |   |                                 |
|                                                                                     |   |   | B3040 – B3060                   |
| B3065                                                                               |   |   |                                 |

| a                  | b | c | d                                                                             |
|--------------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------|
|                    |   |   | B3070 – B3090                                                                 |
| B3100 – B3130      |   |   |                                                                               |
|                    |   |   | B3140                                                                         |
| B4010 – B4030      |   |   |                                                                               |
|                    |   |   | GB040 – GN030                                                                 |
| Směsi odpadů       |   |   |                                                                               |
| Směs B1010 a B1070 |   |   |                                                                               |
|                    |   |   | veškeré další směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |

22. Položka Chile se nahrazuje tímto:

**„Chile**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

23. Položka Chorvatsko se nahrazuje tímto:

**„Chorvatsko**

| a | b | c | d                                                                                                      |
|---|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |

24. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Kapverdy:

**„Kapverdy**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

25. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Katar:

**„Katar**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

26. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Kazachstán:

**„Kazachstán**

| a                           | b                                                                                                                        | c | d                                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů |                                                                                                                          |   |                                                                          |
|                             | B1010 – B1160                                                                                                            |   |                                                                          |
|                             | B1170 –B1240                                                                                                             |   | B1170 –B1240                                                             |
|                             | B1250 –B3035                                                                                                             |   |                                                                          |
|                             | z B3040<br>— odpad a úlomky<br>z tvrdé pryže (např.<br>ebonit)                                                           |   | z B3040<br>— jiné odpady pryže (s<br>výjimkou odpadů<br>uvedených jinde) |
|                             | B3050                                                                                                                    |   |                                                                          |
|                             | B3060<br>odpady vznikající v země-<br>dělsko-potravinářském<br>průmyslu, pokud nejsou<br>infekční, kromě vinného<br>kalu |   | B3060<br>pouze vinný kal                                                 |
|                             | B3065 – B3070                                                                                                            |   |                                                                          |
|                             | B3080                                                                                                                    |   | B3080                                                                    |
|                             | B3090 – B3130                                                                                                            |   |                                                                          |
|                             | B3140                                                                                                                    |   | B3140                                                                    |
|                             | B4010 – B4030                                                                                                            |   |                                                                          |
|                             | GB040 – GG030                                                                                                            |   |                                                                          |
|                             | GG040                                                                                                                    |   | GG040                                                                    |
|                             | GH013 – GN030                                                                                                            |   |                                                                          |
| Směsi odpadů                |                                                                                                                          |   |                                                                          |
|                             | Směs B1010 a B1050                                                                                                       |   |                                                                          |
|                             | Směs B1010 a B1070                                                                                                       |   |                                                                          |
|                             | Směs B3040 a B3080                                                                                                       |   | Směs B3040 a B3080                                                       |
|                             | Směs B1010                                                                                                               |   |                                                                          |
|                             | Směs B2010                                                                                                               |   |                                                                          |
|                             | Směs B2030                                                                                                               |   |                                                                          |
|                             | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů                                             |   |                                                                          |
|                             | Směs B3010<br>odpady tvrzených prys-<br>kyřic nebo výrobky<br>z jejich kondenzace                                        |   |                                                                          |

| a          | b                                 | c | d |
|------------|-----------------------------------|---|---|
|            | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan |   |   |
|            | Směs B3020                        |   |   |
|            | Směs B3030                        |   |   |
| Směs B3040 |                                   |   |   |
|            | Směs B3050“                       |   |   |

27. Položka Keňa se nahrazuje tímto:

**„Keňa**

| a                                                                      | b | c | d |
|------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Položky jednotlivých odpadů                                            |   |   |   |
| veškeré odpady uvedené<br>v příloze III nařízení (ES)<br>č. 1013/2006“ |   |   |   |

28. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Kongo (Demokratické republiky Kongo):

**„Kongo (Demokratická republika Kongo)**

| a                                                                                                                 | b | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené<br>v příloze III a směsi odpadů<br>uvedené v příloze IIIA naří-<br>zení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

29. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Kolumbie:

**„Kolumbie**

| a                           | b | c                               | d                            |
|-----------------------------|---|---------------------------------|------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů |   |                                 |                              |
|                             |   | B1020 – B1070                   |                              |
|                             |   |                                 | B1080                        |
|                             |   | B1090                           |                              |
|                             |   | B1115 – B1150                   |                              |
|                             |   |                                 | B1160                        |
|                             |   | B1170 – B1190                   |                              |
|                             |   |                                 | B1200                        |
|                             |   | B1210                           |                              |
|                             |   |                                 | B1220                        |
|                             |   | B1230 – B1250                   |                              |
|                             |   | B2010<br>kromě slídového odpadu | B2010<br>pouze slídový odpad |



| a | b | c                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   | B2020 – B2030                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   |   | B2040<br>kromě chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek                                                                         | B2040<br>pouze chemicky stabilizovaná struska z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravená podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|   |   | B2060 – B3020                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   |   | B3035 – B3040                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   |   | z B3050<br>odpad z neimpregnovaného korku a dřeva<br>— odpad korku: rozdrčeného, granulovaného nebo na prach umletého korku                                                                                                                                                                       | z B3050<br>odpad z neimpregnovaného korku a dřeva<br>— dřevěné zbytky a dřevěný odpad, též aglomerované do polen, briket, pelet nebo podobných tvarů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   |   | z B3060<br>odpady vznikající v zemědělsko-potravinářském průmyslu, pokud nejsou infekční:<br>— vinný kal<br>— jiné odpady ze zemědělsko-potravinářského průmyslu s výjimkou vedlejších produktů, které splňují vnitrostátní a mezinárodní požadavky a normy pro lidskou spotřebu či krmení zvířat | z B3060<br>odpady vznikající v zemědělsko-potravinářském průmyslu, pokud nejsou infekční:<br>— sušený a sterilizovaný rostlinný odpad, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté<br>— degreas: zbytky ze zpracování tuků nebo živočišných a rostlinných vosků<br>— odpad z kostí a rohů, neopracované, zbavené tuku, jednoduše upravené (avšak nepřitřiznuté do tvaru), ošetřené kyselinou nebo zbavené želatiny<br>— odpad z ryb<br>— kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady |
|   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | B3065                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|   |   | z B3070<br>— odpad vlasů<br>— odpadní sláma                                                                                                                                                                                                                                                       | z B3070<br>— deaktivované mycelium z výroby penicilinu používané jako krmivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| a | b | c             | d              |
|---|---|---------------|----------------|
|   |   | B3080         |                |
|   |   |               | B3090 – B3100  |
|   |   | B3110 – B3130 |                |
|   |   |               | B3140          |
|   |   |               | B4010          |
|   |   | B4020 – B4030 |                |
|   |   | GB040 – GC010 |                |
|   |   |               | GC020          |
|   |   | GC030 – GF010 |                |
|   |   |               | GG030 – GG040  |
|   |   | GH013         |                |
|   |   |               | GN010 – GN030" |

30. Položka Kostarika se mění takto:

**„Kostarika**

| a                                                                          | b | c | d |
|----------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Směsi odpadů                                                               |   |   |   |
| veškeré směsi odpadů<br>uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006" |   |   |   |

31. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Kuvajt:

**„Kuvajt**

| a                                                                                                            | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené<br>v příloze III a směsi odpadů<br>uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006" |   |   |   |

32. Položka Kyrgyzstán se nahrazuje tímto:

**„Kyrgyzstán**

| a                           | b | c | d                                                                                             |
|-----------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů |   |   |                                                                                               |
| B1010<br>pouze odpad thoria |   |   | B1010<br>odpady kovů a kovových slitin v kovové, nedispergovatelné formě, kromě odpadu thoria |
|                             |   |   | B1020                                                                                         |
| B1030 –B1100                |   |   |                                                                                               |
|                             |   |   | B1115                                                                                         |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | b | c | d                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1120 – B1140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   | B1150                                                                                                                                                                                                                                   |
| B1160 – B1240                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   | B1250                                                                                                                                                                                                                                   |
| B2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   | B2020                                                                                                                                                                                                                                   |
| z B2030<br>— keramická vlákna jinde<br>neuvezená nebo nezahr-<br>nutá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   | z B2030<br>— odpady a úlomky<br>z cermetů (kompozity<br>keramiky a kovů)                                                                                                                                                                |
| B2040 – B2130                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |                                                                                                                                                                                                                                         |
| z B3010<br>— odpady tvrzených prys-<br>kyřic nebo výrobky<br>z jejich kondenzace<br>— následující odpady<br>fluorovaných polymerů:<br>— perfluorethylen/pro-<br>pylen (FEP)<br>— perfluoralkoxyalkan<br>— tetrafluorethylen/per-<br>fluorvinylether (PFA)<br>— tetrafluorethylen/per-<br>fluormethylvinyle-<br>ther(MFA)<br>— polyvinylfluorid<br>(PVF)<br>— polyvinylidenefluorid<br>(PVDF) |   |   | z B3010<br>— odpady plastů z nehalo-<br>genovaných polymerů<br>a kopolymerů                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   | B3020 – B3030                                                                                                                                                                                                                           |
| B3035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   | B3040                                                                                                                                                                                                                                   |
| z B3050<br>— odpad korku:rozdrcen-<br>ého, granulovaného<br>nebo na prach umletého<br>korku                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   | z B3050<br>— dřevěné zbytky<br>a dřevěný odpad, též<br>aglomerované do<br>polen, briket, pelet<br>nebo podobných tvarů                                                                                                                  |
| z B3060<br>odpady vznikající v zeměděl-<br>sko-potravinářském<br>průmyslu, pokud nejsou<br>infekční:<br>— vinný kal<br>— degreas: zbytky ze zpra-<br>cování tuků nebo živo-<br>čišných a rostlinných<br>vosků                                                                                                                                                                                |   |   | z B3060<br>odpady vznikající v země-<br>dělsko-potravinářském<br>průmyslu, pokud nejsou<br>infekční:<br>— sušený a sterilizovaný<br>rostlinný odpad, rost-<br>linné zbytky a vedlejší<br>produkty, též ve tvaru<br>pelet, používané pro |

| a                                                                                                                                                                                                                                                             | b | c | d                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — odpad z ryb<br>— kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady<br>— jiné odpady ze zemědělsko-potravinářského průmyslu s výjimkou vedlejších produktů, které splňují vnitrostátní a mezinárodní požadavky a normy pro lidskou spotřebu či krmení zvířat |   |   | výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté<br>— odpad z kostí a rohů, neopracované, zbavené tuku, jednoduše upravené (avšak nepřiznute do tvaru), ošetřené kyselinou nebo zbavené želatiny |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | B3065                                                                                                                                                                                         |
| B3070 – B3130                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | B3140                                                                                                                                                                                         |
| B4010 – B4030                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |                                                                                                                                                                                               |
| GB040 – GN030                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |                                                                                                                                                                                               |
| Směsi odpadů                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B1010 a B1050                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B1010 a B1070                                                                                                                                                                            |
| Směs B3040 a B3080                                                                                                                                                                                                                                            |   |   |                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B1010                                                                                                                                                                                    |
| Směs B2010                                                                                                                                                                                                                                                    |   |   |                                                                                                                                                                                               |
| Směs B2030                                                                                                                                                                                                                                                    |   |   |                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B3010<br>odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů                                                                                                                          |
| Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic nebo výrobky z jejich kondenzace                                                                                                                                                                                     |   |   |                                                                                                                                                                                               |
| Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                                                                                                                                                                                                             |   |   |                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B3020                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B3030                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B3040                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   | Směs B3050“                                                                                                                                                                                   |

33. Položka Libérie se nahrazuje tímto:

**„Libérie**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

34. Položka Macao (Čína) se nahrazuje tímto:

**„Macao (Čína)**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

35. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Madagaskar:

**„Madagaskar**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

36. Položka Malajsie se nahrazuje tímto:

**„Malajsie**

| a                                            | b                 | c                                                                             | d |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| Položky jednotlivých odpadů                  |                   |                                                                               |   |
| z B1010                                      | z B1010           | z B1010                                                                       |   |
| — odpad niklu                                | — odpad molybdenu | — drahé kovy (zlato, stříbro, kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti) |   |
| — odpad zinku                                | — odpad kobaltu   | — odpad železa a oceli                                                        |   |
| — odpad wolframu                             | — odpad vizmutu   | — odpad mědi                                                                  |   |
| — odpad tantalu                              | — odpad zirkonia  | — odpad hliníku                                                               |   |
| — odpad hořčíku                              | — odpad thoria    | — odpad cínu                                                                  |   |
| — odpad titania                              |                   |                                                                               |   |
| — odpad manganu                              |                   |                                                                               |   |
| — odpad germania                             |                   |                                                                               |   |
| — odpad vanadu                               |                   |                                                                               |   |
| — odpad hafnia, india, niobu, rhenia a galia |                   |                                                                               |   |
| — odpad kovů vzácných zemin                  |                   |                                                                               |   |
| — odpad chromu                               |                   |                                                                               |   |
| B1020 – B1100                                |                   |                                                                               |   |
|                                              |                   | B1115                                                                         |   |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                | b                                                                                                                                                                          | c                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | d                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1120 – B1140                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B1150                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |
| B1160 – B1190                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B1200 – B1210                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
| B1220 – B1240                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B1250 – B2030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
| z B2040<br>— částečně čištěný síran vápenatý z odsiřování spalín<br>— chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek |                                                                                                                                                                            | z B2040<br>— odpady sádrové omítky vzniklé při demolici budov<br>— síra v pevném stavu<br>— uhličitan vápenatý z výroby kyanamidu vápenatého (s hodnotou pH menší než 9)<br>— chloridy sodný, draselný a vápenatý<br>— karborundum (karbid křemíku)<br>— úlomky betonu<br>— odpad skla obsahujícího lithium-tantal a lithiumniob |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B2060                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |
| B2070 – B2080                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B2090                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |
| B2100                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B2110 – B2130                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
| B3010                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B3020 – B3030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            | B3035                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |
| B3040                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  | z B3050<br>— dřevěné zbytky a dřevěný odpad, též aglomerované do polen, briket, pelet nebo podobných tvarů                                                                 | z B3050<br>— odpad korku: rozdrčeného, granulovaného nebo na prach umletého korku                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                  | z B3060<br>— sušený a sterilizovaný rostlinný odpad, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté | z B3060                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | z B3060<br>— jiné odpady ze zemědělsko-potravinářského průmyslu s výjimkou vedlejších produktů, které splňují vnitrostátní a mezinárodní požadavky a normy pro lidskou spotřebu či krmení zvířat |

| a                                                                       | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | c             | d              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
|                                                                         | — odpad z kostí a rohů, nepracované, zbavené tuku, jednoduše upravené (avšak nepřizpůsobené do tvaru), ošetřené kyselinou nebo zbavené želatiny<br>— kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady<br>— jiné odpady ze zemědělsko-potravinářského průmyslu s výjimkou vedlejších produktů, které splňují vnitrostátní a mezinárodní požadavky a normy pro lidskou spotřebu či krmení zvířat |               |                |
|                                                                         | B3065 – B3140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                |
| B4010                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |
|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | B4020         |                |
| B4030                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |
| GB040 – GC050                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |
|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | GE020 – GF010 |                |
| GG030 – GH013                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |
|                                                                         | GN 010 – GN030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               | GN 010 – GN030 |
| Směsi odpadů                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |
| veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                |

37. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Mauricius (Mauricijská republika):

**„Mauricius (Mauricijská republika)**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

38. Položka Moldavsko (Moldavská republika) se nahrazuje tímto:

**„Moldavsko (Moldavská republika)**

| a                           | b | c | d     |
|-----------------------------|---|---|-------|
| Položky jednotlivých odpadů |   |   |       |
| B1010 – B2010               |   |   |       |
|                             |   |   | B2020 |

| a                                                                               | b | c | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B2030 – B3010                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| z B3020<br>— jiný, včetně:<br>— laminované lepenky<br>— netříděný odpad a výmět |   |   | z B3020<br>odpad a výmět:<br>— neběleného sulfátového (kraftového) papíru nebo lepenky nebo vlnitého papíru nebo vlnité lepenky<br>— jiného papíru nebo lepenky, vyrobeného hlavně z bělené buničiny, nebarvené ve hmotě<br>— papíru nebo lepenky, vyrobených převážně z mechanické vlákniny (např. novin, časopisů a podobných tiskovin) |
| B3030 – B4030                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| GB040 – GN030                                                                   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Směsi odpadů

|                                                                                     |  |  |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Směs B3020<br>pouze pokud obsahuje laminovanou lepenku nebo netříděný odpad a výmět |  |  | Směs B3020<br>kromě směsi obsahující laminovou lepenku nebo netříděný odpad a výmět |
| veškeré ostatní směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“     |  |  |                                                                                     |

39. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Nový Zéland:

## „Nový Zéland

| a | b | c                                                                                                      | d |
|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|   |   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |

40. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Rwanda:

## „Rwanda

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |



41. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Senegal:

**„Senegal**

| a | b                                                                                                      | c | d |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
|   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

42. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Spojené arabské emiráty:

**„Spojené arabské emiráty**

| a                                                                                                      | b | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

43. Položka Srbsko se nahrazuje tímto:

**„Srbsko**

| a | b | c | d                                                                                                      |
|---|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |   | veškeré odpady uvedené v příloze III a směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |

44. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Tádžikistán:

**„Tádžikistán**

| a                                                                                                                  | b                                                                                                                  | c | d |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                        |                                                                                                                    |   |   |
|                                                                                                                    | B1010 – B1150                                                                                                      |   |   |
| B1160 – B1200                                                                                                      |                                                                                                                    |   |   |
|                                                                                                                    | B1210 – B1240                                                                                                      |   |   |
| B1250                                                                                                              |                                                                                                                    |   |   |
|                                                                                                                    | B2010 – B2030                                                                                                      |   |   |
| B2040<br>pouze úlomky betonu                                                                                       | B2040<br>veškeré další odpady                                                                                      |   |   |
|                                                                                                                    | B2060 – B2110                                                                                                      |   |   |
| B2120 – B2130                                                                                                      |                                                                                                                    |   |   |
|                                                                                                                    | B3010 – B3020                                                                                                      |   |   |
| z B3030<br>následující materiály, za předpokladu, že nejsou smíšeny s jinými odpady a jsou připraveny podle normy: | z B3030<br>následující materiály, za předpokladu, že nejsou smíšeny s jinými odpady a jsou připraveny podle normy: |   |   |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | c | d |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— hedvábný odpad (včetně zámotků nevhodných ke smotávání, nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— nemykaný nebo nečesaný</li> <li>— ostatní</li> <li>— odpad vlny nebo jemné nebo hrubé zvířecí srsti, včetně přízového odpadu, avšak s výjimkou rozvlákněného materiálu</li> <li>— výčesky z vlny nebo jemné zvířecí srsti</li> <li>— jiný odpad vlny nebo jemné zvířecí srsti</li> <li>— odpad hrubé zvířecí srsti</li> <li>— lněná koudel a lněný odpad</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z konopí (<i>Cannabis sativa</i> L.)</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z juty a jiných textilních lýkových vláken (s výjimkou lnu, pravého konopí a ramie)</li> <li>— koudel a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) ze sisalových nebo jiných textilních vláken rodu <i>Agave</i></li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z kokosu</li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z abakových vláken (Manilské konopí nebo <i>Musa textilis</i> Nee)</li> <li>— koudel, výčesky a odpad (včetně přízového odpadu a rozvlákněného materiálu) z ramie a jiných rostlinných textilních vláken jinde neuvedených ani nezahrnutých</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— odpad bavlny (včetně nitového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— přízový odpad (včetně odpadních vláken)</li> <li>— rozvlákněný materiál</li> <li>— ostatní</li> <li>— odpad chemických vláken (včetně výčesků, přízového odpadu a rozvlákněného materiálu)</li> <li>— syntetických vláken</li> <li>— umělých vláken</li> <li>— obnošené oděvy a použité textilní výrobky</li> <li>— použité hadry, motouzy, šňůry, provazy a lana a opotřebované výrobky z motouzů, šňůr, provazů nebo lan z textilních materiálů</li> <li>— tříděné</li> <li>— ostatní</li> </ul> |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | B3035 – B3040                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                      | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | c | d |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| B3050                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
| z B3060<br>— vinný kal<br>— sušený a sterilizovaný rostlinný odpad, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté<br>— degreas: zbytky ze zpracování tuků nebo živočišných a rostlinných vosků | z B3060<br>— odpad z kostí a rohů, neopracované, zbavené tuku, jednoduše upravené (avšak nepřizpůsobené do tvaru), ošetřené kyselinou nebo zbavené želatiny<br>— odpad z ryb<br>— kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady<br>— jiné odpady ze zemědělsko-potravinářského průmyslu s výjimkou vedlejších produktů, které splňují vnitrostátní a mezinárodní požadavky a normy pro lidskou spotřebu či krmení zvířat |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | B3065                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |
| B3070                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | B3080                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |
| B3090 – B3120                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | B3130 – B3140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |
| B4010 – B4020                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | B4030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | GB040 – GC020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |
| GC030                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | GC050 – GG030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |
| GG040                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | GH013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |
| GN010 – GN030                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |

| a            | b                                                                       | c | d |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------|---|---|
| Směsi odpadů |                                                                         |   |   |
|              | veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |

45. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Tanzanie:

**„Tanzanie**

| a                                                                       | b | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Směsi odpadů                                                            |   |   |   |
| veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

46. Položka Thajsko se nahrazuje tímto:

**„Thajsko**

| a                                 | b             | c                                  | d     |
|-----------------------------------|---------------|------------------------------------|-------|
| Položky jednotlivých odpadů       |               |                                    |       |
|                                   |               | B1010 – B1100                      |       |
|                                   | B1115         |                                    |       |
|                                   |               | B1120 – B1150                      |       |
|                                   | B1160         |                                    |       |
|                                   |               | B1170 – B2040                      |       |
|                                   | B2060         |                                    |       |
|                                   |               | B2070                              |       |
|                                   | B2080         |                                    |       |
|                                   |               | B2090 – B2110                      |       |
|                                   | B2120 – B2130 |                                    |       |
|                                   | B3010         |                                    | B3010 |
|                                   |               | B3020 – B3035                      |       |
| B3040<br>pouze odpadní pneumatiky |               | B3040<br>kromě odpadních pneumatik |       |
|                                   |               | B3050 – B3070                      |       |

| a                        | b                                                                                 | c                              | d                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| B3080                    |                                                                                   | B3080                          |                                                                                 |
| pouze odpadní pneumatiky |                                                                                   | kromě odpadních pneu-<br>matik |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | B3090 – B3130                  |                                                                                 |
| B3140                    |                                                                                   |                                |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | B4010 – B4020                  |                                                                                 |
|                          | B4030                                                                             |                                | B4030                                                                           |
|                          |                                                                                   | GB040                          |                                                                                 |
|                          | GC010 – GC020                                                                     |                                |                                                                                 |
| GC030                    |                                                                                   |                                |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | GC050 – GF010                  |                                                                                 |
|                          | GG030 – GG040                                                                     |                                |                                                                                 |
|                          | GH013                                                                             |                                | GH013                                                                           |
|                          |                                                                                   |                                | GN010 – GN030                                                                   |
| Směsi odpadů             |                                                                                   |                                |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | Směs B1010 a B1050             |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | Směs B1010 a B1070             |                                                                                 |
| Směs B3040 a B3080       |                                                                                   | Směs B3040 a B3080             |                                                                                 |
| pouze odpadní pneumatiky |                                                                                   | kromě odpadních pneu-<br>matik |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | Směs B1010                     |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | Směs B2010                     |                                                                                 |
|                          |                                                                                   | Směs B2030                     |                                                                                 |
|                          | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů      |                                | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů    |
|                          | Směs B3010<br>odpady tvrzených prys-<br>kyřic nebo výrobky<br>z jejich kondenzace |                                | Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic<br>nebo výrobky z jejich<br>kondenzace |

| a                                      | b                                 | c                                            | d                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                        | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan |                                              | Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan |
|                                        |                                   | Směs B3020                                   |                                   |
|                                        |                                   | Směs B3030                                   |                                   |
| Směs B3040<br>pouze odpadní pneumatiky |                                   | Směs B3040<br>kromě odpadních pneu-<br>matik |                                   |
|                                        |                                   | Směs B3050“                                  |                                   |

47. Položka Tunisko se nahrazuje tímto:

**„Tunisko**

| a                                                                                    | b                                                                 | c | d                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------|
| Položky jednotlivých odpadů                                                          |                                                                   |   |                                                                   |
|                                                                                      | B1010                                                             |   | B1010                                                             |
| B1020 – B1220                                                                        |                                                                   |   |                                                                   |
|                                                                                      | B1230 – B1240                                                     |   | B1230 – B1240                                                     |
| B1250 – B2130                                                                        |                                                                   |   |                                                                   |
| z B3010                                                                              | z B3010                                                           |   | z B3010                                                           |
| — odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů, včetně:                    | — odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů, včetně: |   | — odpady plastů z nehalogenovaných polymerů a kopolymerů, včetně: |
| — polyvinylalkoholu                                                                  | — ethylenu                                                        |   | — ethylenu                                                        |
| — polyvinylbutyralu                                                                  | — styrenu                                                         |   | — styrenu                                                         |
| — polyvinylacetátu                                                                   | — polypropylenu                                                   |   | — polypropylenu                                                   |
| — odpadů tvrzených pryskyřic nebo výrobků z jejich kondenzace, včetně následujících: | — polyethylentereftalátu                                          |   | — polyethylentereftalátu                                          |
| — močovinoformaldehydové pryskyřice                                                  | — acrylonitrilu                                                   |   | — acrylonitrilu                                                   |
| — fenolformaldehydové pryskyřice                                                     | — butadienu                                                       |   | — butadienu                                                       |
| — melaminoformaldehydové pryskyřice                                                  | — polyacetalů                                                     |   | — polyacetalů                                                     |
| — epoxidové pryskyřice                                                               | — polyamidů                                                       |   | — polyamidů                                                       |
| — alkydové pryskyřice                                                                | — polybutylentereftalátu                                          |   | — polybutylentereftalátu                                          |
|                                                                                      | — polykarbonátů                                                   |   | — polykarbonátů                                                   |
|                                                                                      | — polyetherů                                                      |   | — polyetherů                                                      |
|                                                                                      |                                                                   |   | — polyfenylensulfidů                                              |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | c                                                                        | d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— polyamidy</li> <li>— následující odpady fluorovaných polymerů: <ul style="list-style-type: none"> <li>— perfluorethylen/propylen (FEP)</li> <li>— perfluoralkoxyalkan</li> <li>— tetrafluorethylen/perfluorvinylether (PFA)</li> <li>— tetrafluorethylen/perfluormethylvinylether (MFA)</li> <li>— polyvinylfluorid (PVF)</li> <li>— polyvinylidenefluorid (PVDF)</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— polyfenylensulfidů</li> <li>— akrylových polymerů</li> <li>— polymeryalkanů C10—C13 (změkčovadla)</li> <li>— polyurethanu (neobsahujícího chlorofluorohlodíky)</li> <li>— polysiloxanů</li> <li>— polymethylmethakrylátu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>— akrylových polymerů</li> <li>— polymeryalkanů C10—C13 (změkčovadla)</li> <li>— polyurethanu (neobsahujícího chlorofluorohlodíky)</li> <li>— polysiloxanů</li> <li>— polymethylmethakrylátu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>z B3020</p> <p>odpad z papíru, lepenky a výrobků z papíru</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jiný, včetně: <ul style="list-style-type: none"> <li>— laminované lepenky</li> <li>— netříděného odpadu a výmětu</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                 | <p>z B3020</p> <p>odpad z papíru, lepenky a výrobků z papíru</p> <p>následující materiály, pokud nejsou smíšeny s nebezpečnými odpady:</p> <p>odpad a výmět:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— neběleného sulfátového (kraftového) papíru nebo lepenky nebo vlnitého papíru nebo vlnité lepenky</li> <li>— jiného papíru nebo lepenky, vyrobeného hlavně z bělené buničiny, nebarvené ve hmotě</li> <li>— papíru nebo lepenky, vyrobených převážně z mechanické vlákniny (např. novin, časopisů a podobných tiskovin)</li> </ul> |                                                                          | <p>z B3020</p> <p>odpad z papíru, lepenky a výrobků z papíru</p> <p>následující materiály, pokud nejsou smíšeny s nebezpečnými odpady:</p> <p>odpad a výmět:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— neběleného sulfátového (kraftového) papíru nebo lepenky nebo vlnitého papíru nebo vlnité lepenky</li> <li>— jiného papíru nebo lepenky, vyrobeného hlavně z bělené buničiny, nebarvené ve hmotě</li> <li>— papíru nebo lepenky, vyrobených převážně z mechanické vlákniny (např. novin, časopisů a podobných tiskovin)</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>B3030</p> <p>textilní odpady, kromě obnošených oděvů a jiných použitých textilních výrobků</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>B3030</p> <p>pouze obnošené oděvy a jiné použité textilní výrobky</p> | <p>B3030</p> <p>textilní odpady, kromě obnošených oděvů a jiných použitých textilních výrobků</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>B3035 – B3065</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          | <p>B3035 – B3065</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| a                                                                               | b                                                                            | c | d                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| z B3070                                                                         | z B3070                                                                      |   | z B3070                                                                      |
| deaktivované mycelium<br>z výroby penicilinu použí-<br>vané jako krmivo         | — odpad vlasů<br>— odpadní sláma                                             |   | — odpad vlasů<br>— odpadní sláma                                             |
|                                                                                 | B3080                                                                        |   | B3080                                                                        |
| B3090 – B4030                                                                   |                                                                              |   |                                                                              |
| GB040 – GN030                                                                   |                                                                              |   |                                                                              |
| Směsi odpadů                                                                    |                                                                              |   |                                                                              |
| Směs B1010 a B1050                                                              |                                                                              |   |                                                                              |
| Směs B1010 a B1070                                                              |                                                                              |   |                                                                              |
|                                                                                 | Směs B3040 a B3080                                                           |   | Směs B3040 a B3080                                                           |
|                                                                                 | Směs B1010                                                                   |   | Směs B1010                                                                   |
| Směs B2010                                                                      |                                                                              |   |                                                                              |
| Směs B2030                                                                      |                                                                              |   |                                                                              |
|                                                                                 | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů |   | Směs B3010<br>odpady plastů z nehaloge-<br>novaných polymerů<br>a kopolymerů |
| Směs B3010<br>odpady tvrzených pryskyřic<br>nebo výrobky z jejich<br>kondenzace |                                                                              |   |                                                                              |
| Směs B3010<br>perfluoralkoxyalkan                                               |                                                                              |   |                                                                              |
|                                                                                 | Směs B3020                                                                   |   | Směs B3020                                                                   |
|                                                                                 | Směs B3030                                                                   |   | Směs B3030                                                                   |
|                                                                                 | Směs B3040                                                                   |   | Směs B3040                                                                   |



| a | b          | c | d           |
|---|------------|---|-------------|
|   | Směs B3050 |   | Směs B3050“ |

48. Položka Vietnam se nahrazuje tímto:

**„Vietnam**

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                        | b | c                                                                                                                                                                                                                                                              | d |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Položky jednotlivých odpadů                                                                                                                                                                                                                                                              |   |                                                                                                                                                                                                                                                                |   |
| z B1010<br>— drahé kovy (zlato, stříbro, kovy platinové skupiny, avšak s výjimkou rtuti)<br>— odpad tantalu<br>— odpad kobaltu<br>— odpad vizmutu<br>— odpad germania<br>— odpad vanadu<br>— odpad hafnia, india, niobu, rhenia a galia<br>— odpad thoria<br>— odpad kovů vzácných zemin |   | z B1010<br>— odpad železa a oceli<br>— odpad mědi<br>— odpad niklu<br>— odpad hliníku<br>— odpad zinku<br>— odpad cínu<br>— odpad wolframu<br>— odpad molybdenu<br>— odpad hořčíku<br>— odpad zirkonia<br>— odpad titania<br>— odpad manganu<br>— odpad chromu |   |
| z B1020<br>— odpad berylia<br>— odpad kadmia<br>— odpad selenu<br>— odpad telluru                                                                                                                                                                                                        |   | z B1020<br>— odpad antimonu<br>— odpad olova (s výjimkou olověných akumulátorů)                                                                                                                                                                                |   |
| B1030 – B1190                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | B1200                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
| B1210 – B2010                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   | B2020                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
| B2030                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                |   |
| z B2040<br>— odpady sádrové omítky vzniklé při demolici budov                                                                                                                                                                                                                            |   | z B2040<br>— částečně čištěný síran vápenatý z odsiřování spalín                                                                                                                                                                                               |   |

| a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | b | c                                                                                                                                                                      | d |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— chemicky stabilizované strusky z výroby mědi s vysokým obsahem železa (nad 20 %), upravené podle průmyslových norem (především DIN 4301 a DIN 8201), k použití pro stavební účely a jako brusný prostředek</li> <li>— síra v pevném stavu</li> <li>— uhličitan vápenatý z výroby kyanamidu vápenatého (s hodnotou pH menší než 9)</li> <li>— chloridy sodný, draselný a vápenatý</li> <li>— karborundum (karbid křemíku)</li> <li>— úlomky betonu</li> <li>— odpad skla obsahujícího lithium-tantal a lithium-niob</li> </ul> |   |                                                                                                                                                                        |   |
| B2060 – B2130                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                        |   |
| z B3010<br>veškeré další odpady                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   | z B3010 <ul style="list-style-type: none"> <li>— ethylen</li> <li>— styren</li> <li>— polypropylen</li> <li>— polyethyletereftalát</li> <li>— polykarbonáty</li> </ul> |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   | B3020                                                                                                                                                                  |   |
| B3030 – B4030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                        |   |
| GB040                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                                        |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   | GC010                                                                                                                                                                  |   |
| GC020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                                        |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   | GC030                                                                                                                                                                  |   |
| GC050 – GN030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                        |   |
| Směsi odpadů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                                                                        |   |
| veškeré směsi odpadů uvedené v příloze IIIA nařízení (ES) č. 1013/2006“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |                                                                                                                                                                        |   |

49. V abecedním pořadí se vkládá tato položka Zambie:

**„Zambie**

| a                                                                                                                 | b | c | d |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| veškeré odpady uvedené<br>v příloze III a směsi odpadů<br>uvedené v příloze IIIA naří-<br>zení (ES) č. 1013/2006“ |   |   |   |

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 675/2012

ze dne 23. července 2012,

**kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o používání trikřemičitanu hořečnatého (talku) (E 553b) a karnaubského vosku (E 903) na neoloupaných barvených vařených vejcích a o používání šelaku (E 904) na neoloupaných vařených vejcích**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 3 a čl. 30 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky jejich použití.
- (2) Tento seznam může být pozměněn postupem podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a potravinářská aroma<sup>(2)</sup>.
- (3) Podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 může být seznam potravinářských přídatných látek Unie aktualizován buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.
- (4) Byla předložena a členským státům zpřístupněna žádost o povolení používání trikřemičitanu hořečnatého (talku) (E 553b) a karnaubského vosku (E 903) na neoloupaných barvených vařených vejcích a používání šelaku (E 904) na neoloupaných vařených vejcích.
- (5) Při použití na povrchu neoloupaných barvených vařených vajec mohou potravinářské přídatné látky trikřemičitan hořečnatý (talku) (E 553b), karnaubský vosk (E 903) a šelak (E 904) sloužit k dekorativním účelům, neboť vytváří víceméně lesklý vzhled. Šelak (E 904) může navíc při použití na povrchu neoloupaných vařených vajec přispět k jejich lepší trvanlivosti.
- (6) Vzhledem k nerozpustnosti těchto potravinářských přídatných látek a k jejich vysoké molekulární hmotnosti není pravděpodobné, že by pronikly do vnitřní jedlé části vejce. Použití těchto potravinářských přídatných látek

pravděpodobně nemá vliv na lidské zdraví, neboť jejich vosk zůstává na skořápce vejce. Je proto vhodné povolit používání trikřemičitanu hořečnatého (talku) (E 553b) a karnaubského vosku (E 903) na neoloupaných barvených vařených vejcích a používání šelaku (E 904) na jakýchkoli neoloupaných vařených vejcích, barvených i nebarvených.

- (7) Podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1331/2008 je Komise povinna požádat o stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za účelem aktualizace seznamu potravinářských přídatných látek Unie stanoveného v příloze II nařízení (ES) č. 1333/2008, s výjimkou případů, kdy tato aktualizace pravděpodobně nemá vliv na lidské zdraví. Vzhledem k tomu, že povolení používání trikřemičitanu hořečnatého (talku) (E 553b), karnaubského vosku (E 903) a šelaku (E 904) na neoloupaných vařených vejcích představuje aktualizaci tohoto seznamu, která pravděpodobně nemá vliv na lidské zdraví, není nutné žádat Evropský úřad pro bezpečnost potravin o stanovisko.
- (8) Podle přechodných ustanovení nařízení Komise (EU) č. 1129/2011 ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 vytvořením seznamu potravinářských přídatných látek Unie<sup>(3)</sup>, se příloha II, která stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky použití, použije ode dne 1. června 2013. Aby bylo možné požívat trikřemičitan hořečnatý (talku) (E 553b) a karnaubský vosk (E 903) na neoloupaných barvených vařených vejcích a šelak (E 904) na neoloupaných vařených vejcích před tímto dnem, je nutné stanovit dřívější datum použití, pokud jde o tyto potravinářské přídatné látky.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 1.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

PŘÍLOHA

V části E přílohy II nařízení (ES) č. 1333/2008 se v kategorii potravin 10.2 „Zpracovaná vejce a vaječné výrobky“ za položku E 520–523 vkládají nové položky, které znějí:

|  |         |                                  |                      |  |                                                        |                                |
|--|---------|----------------------------------|----------------------|--|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | „E 553b | Trikřemičitan hořečnatý<br>Talek | 5 400                |  | pouze na povrchu neoloupaných barvených vařených vajec | Použití:<br>od 13. srpna 2012  |
|  | E 903   | Karnaubský vosk                  | 3 600                |  | pouze na povrchu neoloupaných barvených vařených vajec | Použití:<br>od 13. srpna 2012  |
|  | E 904   | Šelak                            | <i>quantum satis</i> |  | pouze na povrchu neoloupaných vařených vajec           | Použití:<br>od 13. srpna 2012“ |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 676/2012****ze dne 23. července 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

**Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

(EUR/100 kg)

| Kód KN     | Kód třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
|------------|---------------------------------|--------------------------|
| 0707 00 05 | TR                              | 95,4                     |
|            | ZZ                              | 95,4                     |
| 0709 93 10 | TR                              | 95,4                     |
|            | ZZ                              | 95,4                     |
| 0805 50 10 | AR                              | 76,8                     |
|            | BO                              | 97,8                     |
|            | TR                              | 52,0                     |
|            | UY                              | 101,4                    |
|            | ZA                              | 101,1                    |
|            | ZZ                              | 85,8                     |
| 0808 10 80 | AR                              | 182,4                    |
|            | BR                              | 89,7                     |
|            | CL                              | 107,3                    |
|            | CN                              | 126,4                    |
|            | NZ                              | 134,8                    |
|            | US                              | 160,2                    |
|            | UY                              | 52,1                     |
|            | ZA                              | 108,5                    |
|            | ZZ                              | 120,2                    |
| 0808 30 90 | AR                              | 158,6                    |
|            | CL                              | 150,6                    |
|            | ZA                              | 112,8                    |
|            | ZZ                              | 140,7                    |
| 0809 10 00 | TR                              | 170,8                    |
|            | ZZ                              | 170,8                    |
| 0809 29 00 | TR                              | 359,0                    |
|            | ZZ                              | 359,0                    |
| 0809 30    | TR                              | 174,4                    |
|            | ZZ                              | 174,4                    |
| 0809 40 05 | BA                              | 71,0                     |
|            | IL                              | 84,6                     |
|            | ZZ                              | 77,8                     |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 677/2012****ze dne 23. července 2012,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výše reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru a některých sirupů na hospodářský rok 2011/2012 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 <sup>(3)</sup>. Tyto ceny a cla byly naposledy změněny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 655/2012 <sup>(4)</sup>.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s článkem 36 nařízení (ES) č. 951/2006.

- (3) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve po té, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 188, 18.7.2012, s. 13.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 24. července 2012**

(v EUR)

| Kód KN                    | Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu | Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 1,02                                                      |
| 1701 13 10 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 13 90 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 1,32                                                      |
| 1701 14 10 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 14 90 <sup>(1)</sup> | 45,28                                                           | 1,32                                                      |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 53,44                                                           | 1,44                                                      |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 53,44                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 53,44                                                           | 0,00                                                      |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,53                                                            | 0,20                                                      |

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY 2012/420/SZBP

ze dne 23 července 2012,

kterým se mění rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 1. prosince 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/782/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) S cílem dále posílit prosazování opatření stanovených v rozhodnutí 2011/782/SZBP by členské státy měly kontrolovat všechna plavidla a letadla směřující do Sýrie ve svých námořních přístavech a letištích a ve svých výsostných vodách, se souhlasem státu vlajky, pokud to mezinárodní právo vyžaduje, jestliže na základě informací, které mají k dispozici, existují oprávněné důvody se domnívat, že náklad těchto plavidel a letadel obsahuje zbraně nebo vybavení, zboží nebo technologie, jež mohou být použity k vnitřním represím a jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou podle rozhodnutí 2011/782/SZBP zakázány nebo podléhají nutnosti získat povolení.
- (3) Dále by měla být zavedena výjimka ze zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů ve vztahu k převodu finančních prostředků splatných v souvislosti s poskytováním finanční podpory syrským státním příslušníkům, kteří se účastní vzdělávání či odborné přípravy nebo jsou zapojeni do akademického výzkumu v Unii.
- (4) Rozhodnutí 2011/782/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Rozhodnutí 2011/782/SZBP se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek, který zní:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 56.

### „Článek 17b

1. Mají-li členské státy informace, na jejichž základě se lze důvodně domnívat, že náklad plavidel a letadel směřujících do Sýrie obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou zakázány podle článku 1 nebo podléhají nutnosti získat povolení podle článku 1a, zkontrolují tato plavidla a letadla v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy a s mezinárodním právem, zejména mořským právem a příslušnými mezinárodními dohodami v oblasti civilního letectví a námořní dopravy, ve svých námořních přístavech a letištích a ve svých výsostných vodách, v souladu s rozhodnutími a kapacitou svých příslušných orgánů a se souhlasem státu vlajky, pokud to mezinárodní právo v případě výsostných vod vyžaduje.

2. Pokud členské státy objeví věci, jejichž dodávka, prodej, převod nebo vývoz jsou zakázány podle článku 1 nebo 1a, zajistí je v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy a s mezinárodním právem.

3. Členské státy v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy spolupracují na kontrolách a odstraňování prováděných v souladu s odstavci 1 a 2.

4. Na letadla a plavidla přepravující náklad do Sýrie se vztahuje povinnost poskytnout před příjezdem a před odjezdem doplňující informace o veškerém zboží, které je přiváženo do některého členského státu nebo je z něj vyváženo.“

- 2) V článku 19 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„10. Odstavce 1 a 2 se nepoužijí na převod finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů prováděný finančními subjekty uvedenými v příloze I nebo II nebo jejich prostřednictvím, pokud tento převod souvisí s platbou osoby nebo subjektu, které nejsou uvedeny v příloze I nebo II, v souvislosti s poskytováním finanční podpory syrským státním příslušníkům, kteří se účastní vzdělávání či odborné přípravy nebo jsou zapojeni do akademického výzkumu v Unii, za předpokladu, že příslušný členský stát v jednotlivých případech určil, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedené v odstavci 1.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON

---

## ROZHODNUTÍ RADY 2012/421/SZBP

ze dne 23. července 2012

**na podporu úmluvy o zákazu biologických a toxinových zbraní (BTWC) v rámci strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 26 odst. 2 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada přijala dne 12. prosince 2003 strategii EU proti šíření zbraní hromadného ničení (dále jen „strategie EU“), jejíž kapitola III obsahuje seznam opatření pro boj proti tomuto šíření.

(2) Unie aktivně provádí strategii EU a uplatňuje opatření uvedená v kapitole III této strategie, zejména opatření související s posílením, prováděním a univerzální platností Úmluvy o zákazu biologických a toxinových zbraní (dále jen „BTWC“).

(3) Dne 27. února 2006 přijala Rada společnou akci 2006/184/SZBP<sup>(1)</sup> na podporu BTWC v rámci strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení, která pozbyla platnosti dne 26. srpna 2007. Od přijetí společné akce 2006/184/SZBP se stranami BTWC stalo dalších sedm států.

(4) Dne 20. března 2006 přijala Rada akční plán pro biologické a toxinové zbraně<sup>(2)</sup>, který doplňuje společnou akci 2006/184/SZBP. Tento akční plán stanovil, jak má být účinně využíváno opatření k budování důvěry a mechanismu generálního tajemníka OSN pro šetření údajného použití biologických zbraní.

(5) Rada přijala dne 10. listopadu 2008 společnou akci 2008/858/SZBP<sup>(3)</sup> na podporu BTWC v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení. Od přijetí společné akce 2008/858/SZBP se další tři státy staly stranami BTWC a několik států využilo pomoci poskytnuté odborníky Unie.

(6) Na šesté hodnotící konferenci BTWC bylo rozhodnuto o zřízení útvaru na podporu provádění úmluvy působícího v rámci ženevského sídla Úřadu OSN pro otázky odzbrojení s mandátem na dobu pěti let (2007–2011), a to za účelem poskytování administrativní podpory pro zasedání, na nichž se šestá hodnotící konference usnesla, jakož i podpory pro důsledné provádění a univerzální platnost BTWC a výměnu opatření k budování důvěry.

(7) Dne 18. července 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/429/SZBP<sup>(4)</sup> týkající se postoje Evropské unie k sedmé hodnotící konferenci BTWC.

(8) Na sedmé hodnotící konferenci BTWC bylo rozhodnuto o prodloužení mandátu útvaru na podporu provádění úmluvy o další pětileté období (2012–2016) a o rozšíření jeho úkolů, aby zahrnovaly provádění rozhodnutí o zřízení a správě databáze žádostí o pomoc a nabídek pomoci, jakož i a zprostředkovávání souvisejících výměn informací mezi státy, které jsou stranami úmluvy, a případnou podporu provádění rozhodnutí a doporučení sedmé hodnotící konference ze strany států, které jsou stranami úmluvy.

(9) Dohledem nad řádným prováděním finančního příspěvku Unie by měla být pověřena Komise,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

1. Za účelem okamžitého a praktického uplatňování některých součástí strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení Evropská unie podporuje BTWC, a to s těmito cíli:

— podpora univerzální platnosti BTWC,

— podpora provádění BTWC, mimo jiné i tím, že státy, které jsou stranami úmluvy, předloží opatření k budování důvěry,

— podpora práce vykonávané v rámci programu pro období mezi zasedáními v letech 2012 až 2015 s cílem posílit provádění a účinnost BTWC.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 57, 9.3.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 302, 13.11.2008, s. 29.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 188, 19.7.2011, s. 42.

2. Projekty, které odpovídají opatřením strategie EU, jsou projekty, jejichž cílem je:

- zvyšovat informovanost o provádění BTWC, posílit regionální diskusi o tématech pro období mezi zasedáními a jejich uplatňování a podporovat klíčové regionální aktéry v určování potřeb a požadavků pro vnitrostátní provádění,
- poskytovat pomoc jak státům, které nejsou stranami úmluvy, tak těm, které jimi jsou, aby se zajistilo, že státy, které jsou stranami úmluvy, provedou své mezinárodní závazky ve svých vnitrostátních právních a správních předpisů a naváží funkční vztahy mezi všemi vnitrostátními zúčastněnými subjekty. Pomoc zahrnuje podporu státům, které jsou stranami úmluvy, při zavádění vnitrostátního procesu zaměřeného na opatření k budování důvěry a určování vnitrostátních kontaktních míst. V případě států, které nejsou stranami úmluvy, by pomoc zahrnovala podporu pro přistoupení k BTWC nebo pro její ratifikaci,
- podporovat rozvoj různých užitečných nástrojů a činností, které by státům pomohly ve vnitrostátním provádění, včetně předkládání opatření k budování důvěry, umožnily zástupcům států, které jsou stranami úmluvy, se aktivně zapojit do mezinárodního procesu BTWC a zvýšily informovanost států, které jsou stranami úmluvy, o mezinárodní podpoře, která je jim k dispozici.

Podrobný popis výše uvedených projektů je obsažen v příloze.

#### Článek 2

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Technickým prováděním činností uvedených v článku 1 je pověřen Úřad OSN pro otázky odzbrojení (dále jen „OSN-ODA“). Tento úkol vykonává pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s úřadem OSN-ODA nezbytná ujednání.

#### Článek 3

1. Finanční referenční částka na provádění projektů uvedených v čl. 1 odst. 2 činí 1 700 000 EUR.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými na souhrnný rozpočet Unie.
3. Komise dohlíží nad řádnou správou výdajů uvedených v odstavci 1. Za tímto účelem uzavře s OSN-ODA finanční dohodu. V této dohodě se stanoví, že OSN-ODA zajistí viditelnost příspěvku Unie.
4. Komise usiluje o uzavření finanční dohody uvedené v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v tomto procesu a o dni uzavření dohody.

#### Článek 4

Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí vycházející z pravidelných zpráv vypracovávaných OSN-ODA. Rada na základě těchto zpráv provádí hodnocení. Komise poskytne informace o finančních aspektech projektů uvedených v čl. 1 odst. 2.

#### Článek 5

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.
2. Pozbývá platnosti 24 měsíců ode dne uzavření finanční dohody uvedené v čl. 3 odst. 3, nebo 6 měsíců ode dne přijetí, nebude-li v této lhůtě uzavřena uvedená finanční dohoda.

V Bruselu dne 23. července 2012.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

## PŘÍLOHA

## 1. OBECNÝ RÁMEC

Toto rozhodnutí vychází z úspěšného provádění společné akce 2008/858/SZBP a slouží jako operační politický nástroj pro plnění cílů rozhodnutí Rady 2011/429/SZBP, přičemž se zaměřuje zejména na aspekty, ohledně nichž bylo během sedmé hodnotící konference dosaženo konsensu, jak je uvedeno v závěrečném dokumentu z této konference.

Toto rozhodnutí se bude řídit následujícími zásadami:

- (a) co nejlépe využít zkušeností získaných prostřednictvím společné akce 2008/858/SZBP;
- (b) pokud jde o kvalitnější provádění a univerzální platnost BTWC, zohlednit zvláštní potřeby vyjádřené státy, které jsou stranami úmluvy, jakož i státy, které jimi nejsou;
- (c) podporovat místní i regionální odpovědnost za projekty, aby byla zajištěna jejich dlouhodobá udržitelnost a aby v rámci BTWC docházelo k budování partnerství mezi Uníí a třetími stranami;
- (d) soustředit se na činnosti, jež přinášejí konkrétní výsledky nebo přispívají k brzkému dosažení společného porozumění nezbytného pro proces hodnocení BTWC v roce 2016;
- (e) podporovat předsedu zasedání států, které jsou stranami úmluvy, a co nejlépe využívat mandát útvaru na podporu provádění úmluvy, jak byl dohodnut na šesté hodnotící konferenci a prodloužen a rozšířen na sedmé hodnotící konferenci.

## 2. PROJEKTY

## 2.1 Projekt 1: Regionální pracovní semináře pro zvyšování informovanosti a určování potřeb

## 2.1.1 Účel projektu

Zvýšit informovanost mezi příslušnými vnitrostátními úředníky a odborníky o různých aspektech provádění BTWC (včetně opatření k budování důvěry), projednat témata programu pro období mezi zasedáními a jejich uplatňování v regionálním kontextu a určit klíčové pracovníky, vnitrostátní potřeby a požadavky, jakož i země, jež případně obdrží rozšířenou pomoc pro vnitrostátní provádění (viz projekt 2), a to pořádáním regionálních pracovních seminářů na základě zkušeností a kontaktů získaných prostřednictvím společné akce 2008/858/SZBP.

Tento projekt podpoří provádění rozhodnutí a doporučení sedmé hodnotící konference ohledně článku IV BTWC (zejména bodů 13 a 14 závěrečného prohlášení) a programu pro období mezi zasedáními v letech 2012 až 2015.

## 2.1.2 Očekávané výsledky projektu

- (a) navýšení počtu stran BTWC ve všech zeměpisných regionech;
- (b) lepší porozumění BTWC ze strany příslušných vnitrostátních orgánů nebo intenzivnější udržování kontaktů ohledně BTWC na subregionální úrovni s cílem podpořit přistoupení k BTWC a její provádění;
- (c) určení potřeb pro posílení regionálních a vnitrostátních činností zaměřených na provádění BTWC;
- (d) prosazování a podpora zřízení vnitrostátních a regionálních sdružení pro biologickou bezpečnost a členství v nich;
- (e) žádosti o rozšířenou pomoc, které budou provedeny v rámci projektu 2.

## 2.1.3 Popis projektu a jeho provádění

Budou uspořádány maximálně čtyři regionální nebo subregionální pracovní semináře, podle potřeby ve spolupráci s mezinárodními a regionálními organizacemi a v koordinaci s programem BTWC pro období mezi zasedáními v letech 2012 až 2015.

Jak státy, které jsou stranami BTWC, tak státy, které jimi nejsou, budou přizváni k účasti na pracovních seminářích, spolu s příslušnými mezinárodními a regionálními organizacemi, vnitrostátními a regionálními sdruženími pro biologickou bezpečnost, akademickými odborníky a nevládními organizacemi.

Regiony nebo subregiony budou vybírány pro pracovní semináře na základě kritérií, jako jsou předchozí činnosti v rámci společných akcí 2006/184/ SZBP a 2008/858/ SZBP a společného postoje Rady 2006/242/ SZBP <sup>(1)</sup>, další činnosti Unie (včetně projektu středisek excelence), činnosti jiných poskytovatelů pomoci a vyhodnocení potřeb a zájmů pro posílení procesů souvisejících s BTWC v daných regionech.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 65.

Pracovní semináře budou použity pro osvětovou činnost a poskytování informací o programu rozšířené pomoci a dostupných podpůrných činnostech.

## 2.2 Projekt 2: Programy rozšířené pomoci pro vnitrostátní provádění

### 2.2.1 Účel projektu

Podpořit univerzální platnost BTWC a posílit vnitrostátní schopnosti, pokud jde o provádění závazků podle BTWC, včetně předkládání opatření k budování důvěry, a to prostřednictvím právních předpisů, správních a donucovacích opatření, zvyšování informovanosti, kodexů chování, norem pro biologickou bezpečnost a biologickou ochranu, stanovením postupů pro vnitrostátní koordinaci prostřednictvím programů rozšířené pomoci.

### 2.2.2 Očekávané výsledky projektu

- (a) větší počet států, které jsou stranami úmluvy BTWC;
- (b) dobrovolné provádění BTWC budoucími stranami již před jejich přistoupením k BTWC;
- (c) přijetí vhodných právních nebo správních opatření, včetně ustanovení v oblasti trestního práva, zahrnujících celou škálu zákazů a preventivních opatření, jež jsou stanoveny v BTWC a jež byly vypracovány v rámci sedmé hodnotící konference;
- (d) účinné provádění a vynucování příslušných opatření s cílem zamezit porušování BTWC a ukládat sankce v případech jejího nedodržení;
- (e) vytvoření nebo zdokonalení vnitrostátních mechanismů pro shromažďování požadovaných informací a roční předkládání opatření k budování důvěry s cílem zvýšit počet států, které jsou stranami úmluvy a účastní se výměny opatření k budování důvěry;
- (f) lepší koordinace všech zúčastněných stran zapojených do procesu BTWC, včetně vnitrostátních a regionálních sdružení v oblasti biologické bezpečnosti a soukromého sektoru, a udržování kontaktů mezi nimi, s cílem podpořit účinné provádění;
- (g) podpora programů zaměřených na zvyšování informovanosti, kodexů chování a norem v oblasti biologické bezpečnosti a biologické ochrany.

### 2.2.3 Popis projektu

Na sedmé hodnotící konferenci bylo znovu potvrzeno, že schválení a provádění nezbytných vnitrostátních opatření posílí účinnost BTWC. Na konferenci byly státy, které jsou stranami úmluvy, vyzvány, aby přijaly legislativní, správní, justiční a jiná opatření určená ke zlepšení vnitrostátního provádění BTWC a k zajištění bezpečnosti a ochrany mikrobiálních nebo jiných biologických činidel či toxinů. Na konferenci byl zdůrazněn význam výměny informací mezi státy, které jsou stranami úmluvy, prostřednictvím opatření k budování důvěry a byla uznána potřeba zvýšit počet států, které jsou stranami úmluvy a podílí se na těchto opatřeních. Na konferenci bylo dohodnuto, že k prosazení univerzální platnosti BTWC je zapotřebí dalšího společného úsilí ze strany států, které jsou stranami úmluvy, a to prostřednictvím dvoustranných, regionálních a mnohostranných činností.

Na základě zkušeností získaných prostřednictvím společné akce 2008/858/SZBP budou maximálně osmi zemím, které regionální pracovní semináře v rámci projektu 1 určí jako vhodné, poskytnuty programy rozšířené pomoci pro vnitrostátní provádění.

Jednotlivé programy budou trvat přibližně 12 měsíců a zúčastní se jich delegace EU v přijímacích zemích a popřípadě i regionální úřady OSN pro otázky odzbrojení; tyto programy budou zahrnovat:

- úvodní vnitrostátní pracovní seminář, na němž by se setkaly všechny příslušné vnitrostátní agentury a zúčastněné subjekty, byly prezentovány různé koncepce související s BTWC, určili se motivovaní a spolehliví místní partneři a uskutečnilo se výchozí vyhodnocení potřeb a priorit,
- rozvoj strukturovaného plánu pomoci (akční plán) uzpůsobeného přijímací zemi, jehož součástí by byly návštěvy či pracovní semináře různých poskytovatelů pomoci po dobu trvání programu, jakož i odbornou přípravu poskytovanou v členských státech EU i jinde,
- provedení akčního plánu, přičemž poskytovatelé, jako je Interpol, Světová zdravotnická organizace, středisko VERTIC, členské státy EU, útvar na podporu provádění úmluvy BTWC, a akademické instituce provádějící příslušné činnosti v rámci pomoci (například navrhování právních předpisů, odborná příprava v oblasti biologické bezpečnosti a biologické ochrany, vypracovávání opatření k budování důvěry, odborná příprava policistů, zvyšování informovanosti vědeckých pracovníků, plánování reakce na mimořádné události atd.),
- shrnující pracovní seminář, jenž bude následovat po ukončení činností a na němž se dané aktivity zrekapitulují, agentury podají zprávu o svých činnostech a pokroku a budou vyhodnoceny veškeré potřeby pro další nebo pokračující pomoc,



- v zájmu podpory univerzální platnosti BTWC by vnitrostátní programy pomoci mohly být případně poskytnuty státům, které nejsou stranami úmluvy, přičemž přistoupení k BTWC by bylo součástí akčního plánu dohodnutého s přijímající zemí,
- v zájmu zajištění účinné a produktivní pomoci bude pro odborníky EU pomáhající přijímajícím zemím v rámci projektu 2 uspořádán pracovní seminář EU s cílem projednat osvědčené postupy a vhodné přípravy na činnosti zaměřené na pomoc.

## 2.3 Projekt 3: Užitečné nástroje a činnosti

### 2.3.1 Účel projektu

Poskytnout různé nástroje a činnosti, které umožní a podpoří účinné vnitrostátní provádění BTWC, včetně předkládání opatření k budování důvěry.

### 2.3.2 Očekávané výsledky projektu

- (a) příručka s pokyny o vnitrostátním provádění;
- (b) revidovaná příručka s pokyny o opatřeních k budování důvěry;
- (c) systém pro elektronické předkládání opatření k budování důvěry;
- (d) zvýšená účast rozvojových zemí na programu BTWC pro období mezi zasedáními;
- (e) zvýšená kapacita mechanismu generálního tajemníka OSN pro šetření údajného použití biologických a toxických zbraní.

### 2.3.3 Popis projektu

Na sedmé hodnotící konferenci bylo rozhodnuto, že posílení vnitrostátního provádění bude stálým bodem na pořadu jednání programu pro období mezi zasedáními v letech 2012 až 2015. Témata, o nichž se bude jednat, zahrnují konkrétní opatření pro úplné a důsledné provádění BTWC, zejména článků III a IV, a způsoby a prostředky, jimiž zdokonalit vnitrostátní provádění a sdílet osvědčené postupy a zkušenosti.

Na sedmé hodnotící konferenci bylo rozhodnuto, že budou přijaty revidované formuláře pro předkládání opatření k budování důvěry. Dále bylo rozhodnuto, že útvar na podporu provádění úmluvy ve spolupráci se státy, které jsou stranami úmluvy, posoudí a vypracuje možnosti pro předkládání opatření k budování důvěry v elektronické podobě.

Na sedmé hodnotící konferenci se i projednávala konkrétní opatření na podporu a zvýšení účasti rozvojových států, které jsou stranami úmluvy, na setkáních pořádaných v rámci programu pro období mezi zasedáními, a o těchto opatřeních bylo rozhodnuto.

Na sedmé hodnotící konferenci bylo poukázáno na mechanismus generálního tajemníka OSN pro šetření údajného použití biologických a toxických zbraní. Podpora tohoto mechanismu, mimo jiné i prostřednictvím specializovaných kurzů odborné přípravy pro odborníky, by měla zásadní význam.

Na základě zkušeností získaných prostřednictvím společné akce 2008/858/SZBP a jakožto pokračování dokončených nebo zahájených činností se budou provádět tyto akce:

- (a) příprava souhrnné dokumentace (příručka s pokyny) poskytující přehled závazků států, které jsou stranami BTWC, a obsahující vnitrostátní opatření pro úplné a důsledné provádění BTWC. Příručka bude vypracována tak, aby sloužila jako soubor nástrojů pro provádění opatření, a bude poskytovat příklady osvědčených postupů a zároveň zohledňovat rozdíly mezi postupy jednotlivých států. V průběhu její přípravy budou konzultováni odborníci ze členských států EU, států, které jsou stranami BTWC, příslušných mezinárodních organizací, jakož i z nevládního sektoru zapojeného do provádění BTWC. Příručka bude vydána ve všech úředních jazycích OSN. Její přípravu bude celkově koordinovat úřad OSN-ODA;
- (b) revize a další propracování příručky s pokyny pro opatření k budování důvěry, vypracované v rámci společné akce 2008/858/SZBP v souladu s rozhodnutím sedmé hodnotící konference;
- (c) vytvoření a údržba elektronického nástroje pro předkládání, zpracovávání a šíření opatření k budování důvěry (elektronický nástroj pro opatření k budování důvěry);
- (d) další zdokonalování internetové stránky útvaru na podporu provádění úmluvy a souvisejících komunikačních nástrojů a nástrojů informačních technologií;
- (e) poskytování záštity účasti odborníků z nejvýše deseti rozvojových zemí na programu pro období mezi zasedáními BTWC;
- (f) uspořádání mezinárodního cvičení ohledně mechanismu generálního tajemníka OSN pro šetření údajného použití biologických zbraní, a poskytnutí záštity účasti odborníků na tomto cvičení;

### 3. PROCEDURÁLNÍ ASPEKTY, KOORDINACE

Provádění projektů bude zahájeno řídicím výborem s cílem určit postupy a způsoby spolupráce. Řídicí výbor bude pravidelně přezkoumávat provádění projektů, a to nejméně jednou za šest měsíců, mimo jiné i prostřednictvím prostředků elektronické komunikace.

Řídicí výbor se bude skládat ze zástupců vysokého představitele a OSN-ODA.

Žádosti států, které jsou stranami úmluvy a které nejsou členy EU, o jakoukoli pomoc a spolupráci podle tohoto rozhodnutí jsou určeny úřadu OSN-ODA. OSN-ODA tyto žádosti patřičným způsobem přezkoumá a vyhodnotí a poté předloží řídicímu výboru doporučení. Řídicí výbor přezkoumá žádosti o pomoc, jakož i akční plány a jejich provádění. Na návrh vysokého představitele a s přihlédnutím k výsledkům jednání v rámci řídicího výboru přijme vysoký představitel na základě konzultací s příslušnými pracovními skupinami Rady konečné rozhodnutí o přijímajících zemích.

V zájmu zajištění výrazné odpovědnosti přijímacích zemí za činnosti zahájené ze strany EU a jejich udržitelnosti se předpokládá, že kdykoli to bude možné a vhodné, budou vybraní příjemci vyzváni, aby vypracovali akční plány, v nichž bude mimo jiné určen harmonogram pro provádění činností, na něž byly poskytnuty finanční prostředky (včetně těch, na které byly poskytnuty prostředky z vnitrostátních zdrojů), rozsah projektu a jeho doba trvání, hlavní zúčastněné subjekty. Do přípravy těchto akčních plánů bude zapojen úřad OSN-ODA nebo popřípadě členské státy EU. Provádění projektů bude probíhat v souladu s akčními plány.

### 4. PODÁVÁNÍ ZPRÁV A VYHODNOCENÍ

OSN-ODA bude předkládat vysokému představiteli každých šest měsíců pravidelné zprávy o pokroku v provádění projektů. Kromě toho budou předkládány zprávy o jednotlivých činnostech souvisejících s pomocí probíhajících v rámci zavedených akčních plánů pro přijímající země. Zprávy budou předávány příslušné pracovní skupině Rady pro vyhodnocení pokroku a celkové hodnocení projektů a případných následných opatření.

Bude-li to možné, státy, které jsou stranami úmluvy BTWC, budou informovány o provádění projektů, a to i elektronicky.

### 5. ÚČAST ODBORNÍKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČLENSKÝCH STÁTŮ EU

Pro úspěšné provádění tohoto rozhodnutí je nezbytné aktivní zapojení odborníků pocházejících z členských států EU. Úřad OSN-ODA bude vyzván, aby těchto odborníků využil. Náklady na služební cesty související s prováděním projektů budou pokryty tímto rozhodnutím.

Předpokládá se, že v souvislosti s plánovanými návštěvami pro účely pomoci (jako například právní pomoc, pomoc s opatřeními k budování důvěry) se bude považovat za běžný postup vyslání skupiny nejvýše tří odborníků po dobu nejvýše pěti dnů.

### 6. DOBA TRVÁNÍ

Celková odhadovaná doba trvání projektů je 24 měsíců.

### 7. PŘÍJEMCI

Příjemci podpory ve formě činností souvisejících s univerzální platností jsou státy, kterou nejsou stranami BTWC (jak signatářské, tak nesignatářské státy).

Příjemci vnitrostátních prováděcích činností jsou jak státy, které nejsou stranami BTWC, tak státy, které jimi jsou, jakož i zástupci vnitrostátních a regionálních sdružení pro biologickou bezpečnost, soukromý sektor, akademická obec a nevládní organizace.

Příjemci podpory ve formě činností týkajících se opatření k budování důvěry jsou státy, které jsou stranami BTWC.

### 8. ZÁSTUPCI TŘETÍCH STRAN

Pro účely podpory regionální odpovědnosti za projekty a jejich udržitelnosti může být v rámci tohoto rozhodnutí financována účast odborníků ze třetích zemí, včetně odborníků z příslušných regionálních a mezinárodních organizací. Účast OSN-ODA na pracovních seminářích a zasedáních BTWC bude rovněž financována. V jednotlivých případech může být financována účast předsedy zasedání států, které jsou stranami BTWC.

### 9. PROVÁDĚJÍCÍ SUBJEKT – OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE PERSONÁLU

Vzhledem k mimorozpočtové povaze činností OSN-ODA stanovených v tomto rozhodnutí bude zapotřebí dalšího personálu.

## ROZHODNUTÍ RADY 2012/422/SZBP

ze dne 23. července 2012

## na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie aktivně provádí strategii EU proti šíření zbraní hromadného ničení ze dne 12. prosince 2003 a opatření uvedená v kapitole III zmíněné strategie, jako je efektivnější mnohostrannost a podpora stabilního mezinárodního a regionálního prostředí.
- (2) Unie usiluje o systém mnohostranných smluv, který by poskytoval právní a normativní základ pro veškeré úsilí o nešíření zbraní hromadného ničení. Cílem politiky Unie je zasazovat se o provádění a všeobecnou platnost stávajících norem v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení. Unie napomáhá třetím zemím v plnění jejich závazků v rámci mnohostranných úmluv a režimů.
- (3) Společné prohlášení pařížské vrcholné schůzky pro Středomoří ze dne 13. července 2008 o zřízení Unie pro Středomoří znovu zdůraznilo společnou snahu o dosažení míru i regionální bezpečnosti v souladu s barcelonským prohlášením, které přijala evropsko-středomořská konference konaná ve dnech 27. a 28. listopadu 1995 a jež mimo jiné podporuje regionální bezpečnost tím, že se zasazuje o nešíření jaderných, chemických a biologických zbraní, a to přijetím a dodržováním mezinárodních i regionálních režimů nešíření zbraní hromadného ničení a dohod o kontrole zbrojení a odzbrojení, jako jsou Smlouva o nešíření jaderných zbraní, Úmluva o chemických zbraních, Úmluva o biologických a toxických zbraních a Smlouva o všeobecném zákazu jaderných zkoušek, nebo regionálních ujednání týkajících se například zón bez jaderných zbraní, včetně odpovídajících systémů kontroly, jakož i tím, že zúčastněné strany budou v dobré víře plnit své závazky podle úmluv o kontrole zbrojení, odzbrojení a nešíření zbraní hromadného ničení.
- (4) Strany Unie pro Středomoří se zasadí o to, aby na Blízkém východě byla vytvořena vzájemně a účinně ověřitelná zóna bez jaderných, chemických a biologických zbraní hromadného ničení a jejich nosičů. Strany dále zváží praktická opatření, jejichž cílem by bylo mimo jiné zabránit šíření jaderných, chemických a biologických zbraní, jakož i nadměrnému hromadění konvenčních zbraní.
- (5) Evropská unie uspořádala v Paříži ve dnech 19. a 20. června 2008 seminář o bezpečnosti na Blízkém východě, nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení, na kterém se setkali zástupci států tohoto regionu a členských států Unie, jakož i akademičtí pracovníci a zástupci agentur pro jadernou energii jednotlivých států. Účastníci vybídli Unii, aby podporovala další jednání na různých fórech a aby postupně přecházela k formálnějšímu uspořádání, které by zahrnovalo jednání mezi vládními úředníky na základě barcelonského procesu na zeměpisně širším základě.
- (6) Hodnotící konference stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní konané roku 2010 vyzdvihla význam procesu vedoucího k úplnému provedení rezoluce z roku 1995 o Blízkém východě (dále jen „rezoluce z roku 1995“). V zájmu tohoto procesu byly na konferenci potvrzeny praktické kroky, mimo jiné zvážení všech nabídek na podporu provádění rezoluce z roku 1995, včetně nabídky Unie uspořádat seminář navazující na seminář konaný v červnu roku 2008.
- (7) Hodnotící konference stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní konané roku 2010 dále uznala významnou úlohu, již v rámci provádění rezoluce z roku 1995 plní občanská společnost, a podpořila veškeré úsilí v tomto ohledu.
- (8) Unie uspořádala ve dnech 6. a 7. července 2011 v Bruselu seminář na podporu budování důvěry a procesu zaměřeného na vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě, na němž se setkali vysocí představitelé států tohoto regionu, tří států, které jsou depozitáři Smlouvy o nešíření jaderných zbraní, členských států Unie a dalších zainteresovaných států, jakož i akademičtí pracovníci a oficiální zástupci hlavních regionálních a mezinárodních organizací. Účastníci Unii naléhavě vyzvali, aby nadále usnadňovala proces směřující k vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení na Blízkém východě, mimo jiné prostřednictvím dalších podobných iniciativ realizovaných před konferencí, kterou má v roce 2012 svolat generální tajemník OSN a předkladatelé rezoluce z roku 1995.
- (9) Generální tajemník Organizace spojených národů a vlády Ruské federace, Spojeného království a Spojených států jakožto předkladatelé rezoluce z roku 1995 týkající se nešíření jaderných zbraní na Blízkém východě a státy, které jsou depozitáři uvedené smlouvy, po konzultaci se státy tohoto regionu jmenovali dne 14. října 2011 zprostředkovatelem státního podtajemníka Jaakka Laajavu a určili Finsko jako hostitelskou vládu pro uspořádání konference o vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě.

- (10) Od listopadu roku 2011 Unie úzce spolupracuje se zprostředkovatelem a jeho týmem s cílem dále podpořit proces zaměřený na vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. K zajištění návaznosti na seminář pořádaný na podporu budování důvěry a procesu zaměřeného na vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě, který se konal v roce 2011, podpoří Unie činnosti směřující k dosažení těchto cílů:

- a) podporovat činnost zprostředkovatele konference o vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě plánované na rok 2012;
- b) zvyšovat viditelnost Unie jako globálního a regionálního aktéra v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení;
- c) podporovat regionální dialog v politické oblasti a v oblasti související s bezpečností v rámci občanské společnosti a vlád, a zejména mezi odborníky, úředníky a akademickými pracovníky;
- d) určit konkrétní opatření na budování důvěry, jež by mohla představovat praktické kroky směřující k budoucímu vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě;
- e) podporovat jednání o všeobecné platnosti a provádění příslušných mezinárodních smluv a dalších nástrojů pro předcházení šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů;
- f) jednat o otázkách týkajících se mírového využití jaderné energie a mezinárodní i regionální spolupráce v tomto ohledu.

2. V této souvislosti se projekty podporované Uníí vztahují na tyto konkrétní činnosti:

- a) poskytnutí prostředků na uspořádání akce, která by navazovala na semináře Unie konané v letech 2008 a 2011 a která by se uskutečnila v podobě semináře pořádaného v rámci neoficiálního procesu (tzv. „track 2“) před konferencí plánovanou na rok 2012;
- b) poskytnutí prostředků na vypracování podkladových dokumentů zaměřených na témata, jimž bude navazující seminář věnován;

- c) poskytnutí prostředků na vytvoření samostatné stránky na internetových stránkách konsorcia EU pro nešíření zbraní hromadného ničení (dále jen „konsorcium“) sdružujícího analytická střediska;

- d) poskytnutí prostředků umožňujících, aby se nevládní odborníci z Unie mohli v případě potřeby a v úzké koordinaci s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) účastnit příslušných oficiálních, nevládních a neoficiálních iniciativ, jako je například ammánský rámec.

Podrobný popis těchto projektů je uveden v příloze.

#### Článek 2

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

2. Technickým prováděním projektů uvedených v čl. 1 odst. 2 se pověřuje konsorcium, které plní tento úkol pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s konsorciem nezbytná ujednání.

#### Článek 3

1. Finanční referenční částka pro provádění projektů uvedených v čl. 1 odst. 2 činí 352 000 EUR.

2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly, kterými se řídí rozpočet Unie.

3. Komise dohlíží na řádnou správu výdajů uvedených v odstavci 1. Za tímto účelem uzavře s konsorciem finanční dohodu. Uvedená dohoda stanoví, že konsorcium zajistí zviditelnění příspěvku Unie úměrné jeho výši.

4. Komise usiluje o uzavření finanční dohody uvedené v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v tomto procesu a o dni uzavření dohody.

#### Článek 4

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí na základě pravidelných zpráv vypracovávaných konsorciem. Rada na základě těchto zpráv provádí hodnocení.

2. Komise poskytne informace o finančních aspektech projektů uvedených v čl. 1 odst. 2.

#### Článek 5

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

2. Použitelnost tohoto rozhodnutí končí osmnáct měsíců po dni uzavření finanční dohody uvedené v čl. 3 odst. 3. Použitelnost tohoto rozhodnutí však skončí šest měsíců po dni jeho vstupu v platnost, pokud v této lhůtě nebude uzavřena finanční dohoda.

V Bruselu dne 23. července 2012.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. ASHTON

---

## PŘÍLOHA

**Projekty na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě**

## 1. CÍLE

V barcelonském prohlášení, které přijala evropsko-středomořská konference konaná ve dnech 27. a 28. listopadu 1995, se Unie se svými středomořskými partnery dohodla, že se zasadí o zřízení účinné ověřitelné zóny beze zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě. Společné prohlášení pařížské vrcholné schůzky věnované oblasti Středomoří z roku 2008 potvrdilo, že Unie je připravena zvážít a provádět praktické kroky umožňující přípravu dostatečných základů pro plné provádění rezoluce z roku 1995 týkající se Blízkého východu, která byla přijata v rámci hodnotící konference stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní (dále jen „rezoluce z roku 1995“), a vytvoření takové zóny. Tyto praktické kroky byly poprvé posouzeny na semináři EU o bezpečnosti, nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení na Blízkém východě, který se konal v červnu roku 2008 v Paříži, a byly následně určeny na semináři EU pořádaném na podporu budování důvěry a procesu zaměřeného na vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě, který se konal v červenci roku 2011 v Bruselu.

Unie se domnívá, že praktickými kroky by se mělo mimo jiné prosazovat všeobecné přijetí a dodržování veškerých mnohostranných dohod a nástrojů v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení, kontrol zbraní a odzbrojení, jako jsou Smlouva o nešíření jaderných zbraní, Úmluva o chemických zbraních, Úmluva o biologických a toxinových zbraních, Smlouva o všeobecném zákazu jaderných zkoušek a Haagský kodex chování proti šíření balistických raket, jakož i dohody MAAE o komplexních zárukách a dodatkový protokol. Dalším klíčovým krokem by v tomto kontextu bylo zahájení jednání o Smlouvě o zákazu výroby štěpných materiálů. Tyto kroky by mohly představovat důležité opatření pro budování důvěry v regionu s cílem vytvořit ověřitelnou zónu beze zbraní hromadného ničení a jejich nosičů.

Unie si přeje, aby v otázkách týkajících se vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení pokračoval mezi příslušnými partnery Unie pro Středomoří a všemi dalšími zeměmi Blízkého východu politický a bezpečnostně orientovaný dialog a aby se zvýšila jeho intenzita. Evropská unie je přesvědčena, že vypracování a provádění konkrétních opatření na budování důvěry by mohlo proces směřující k vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení usnadnit.

V souvislosti se vzrůstajícím zájmem o rozvoj mírového využití jaderné energie v tomto regionu je třeba rovněž vyvinout úsilí pro zajištění toho, aby rozvoj mírového využití probíhal v souladu s nejvyššími normami v oblasti bezpečnosti a nešíření zbraní hromadného ničení. Unie i nadále podporuje rozhodnutí a rezoluce o Blízkém východě přijaté na konferenci stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní konané v roce 1995, jejímž úkolem bylo vyhodnotit smlouvu a posoudit otázku jejího prodloužení, jakož i závěrečné dokumenty hodnotících konferencí stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní konaných v letech 2000 a 2010. Na hodnotící konferenci stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní konané v roce 2010 bylo potvrzeno několik praktických kroků, mezi něž patří mimo jiné svolání konference o vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní jaderného ničení na Blízkém východě, která je plánována na rok 2012, a zvážení všech nabídek na podporu provádění rezoluce z roku 1995.

Vzhledem k úspěchu semináře EU konaného v červenci roku 2011 je Unie přesvědčena, že k plnění těchto cílů by bylo možné přispět prostřednictvím dalšího semináře na podporu konference plánované na rok 2012.

Unie si přeje výše uvedené cíle podpořit, a to prostřednictvím:

- uspořádání navazujícího semináře, který by se uskutečnil před konferencí plánovanou na rok 2012;
- poskytnutí prostředků na vypracování podkladových dokumentů, jejichž přípravou by byli pověřeni odborníci z daného regionu a z dalších zemí, s cílem podpořit navazující seminář;
- poskytnutí prostředků na vytvoření samostatné stránky na internetových stránkách konsorcia ([www.non-proliferation.eu](http://www.non-proliferation.eu));
- poskytnutí prostředků umožňujících, aby se nevládní odborníci z Unie mohli v případě potřeby a v úzké koordinaci s ESVC účastnit příslušných oficiálních, nevládních a neoficiálních iniciativ, jako je například amánský rámec.

## 2. POPIS PROJEKTŮ

2.1. *Projekt 1: Seminář na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě, který bude uspořádán před konferencí plánovanou na rok 2012*

## 2.1.1. Účel projektu

- a) navázat na seminář EU na podporu procesu zaměřeného na vytvoření zóny beze zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě, který se konal ve dnech 6. a 7. července 2011 v Bruselu, prostřednictvím akce v podobě všeobecného neoficiálního zasedání, které by se konalo před konferencí plánovanou na rok 2012;



- b) projednat otázky týkající se regionální bezpečnosti na Blízkém východě, včetně šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů, jakož i otázky týkající se konvenčních zbraní;
- c) posoudit možná opatření na budování důvěry, jež by usnadnila proces směřující k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě;
- d) projednat možnosti dosažení všeobecné platnosti mezinárodních smluv o nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení i dalších nástrojů, jakož i možnosti jejich provádění;
- e) zvážit možnosti budoucích činností spolupráce a související pomoci v oblasti mírového využití jaderné energie.

#### 2.1.2. Očekávané výsledky projektu

- a) Bude poskytnuta podpora zprostředkovateli konference o vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě plánované na rok 2012 v rámci přípravy a organizace této akce;
- b) bude prohlouben dialog a budována důvěra občanské společnosti i jednotlivých vlád v zájmu dosažení dalšího pokroku v oblasti podpory procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě;
- c) bude posíleno oboustranné vnímání otázek týkajících se regionální oblasti bezpečnosti na Blízkém východě, včetně šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů, jakož i otázek týkajících se konvenčních zbraní;
- d) bude zvýšena informovanost, znalosti a porozumění v oblasti praktických kroků nutných pro to, aby na Blízkém východě mohla být zřízena zóna bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů;
- e) bude podpořeno úsilí o dosažení všeobecné platnosti mezinárodních smluv o nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení i dalších nástrojů, jakož i o jejich provádění;
- f) bude usnadněna mezinárodní a regionální spolupráce o mírovém využití jaderné energie v souladu s nejlepšími standardy v oblasti jaderné bezpečnosti, jaderného zabezpečení a nešíření zbraní hromadného ničení.

#### 2.1.3. Popis projektu

V projektu je stanoveno uspořádání jednoho dvoudenního semináře, který by se měl pokud možno uskutečnit v Bruselu nebo na Blízkém východě. Mezi účastníky budou zástupci příslušných orgánů Unie, členských států, všech zemí Blízkého východu, států vlastních jaderné zbraně, příslušných mezinárodních organizací a akademií pracovníci. Seminář se má zúčastnit přibližně 150 osob.

Jednání povedou akademií pracovníci. S ohledem na citlivost témat, jež mají být náplní semináře, budou jednání probíhat v souladu s pravidlem Chatham House, aby byla umožněna neformálnější a otevřenější diskuse bez určení zdroje informací obdržených na zasedání.

Prizvaným účastníkům a řečníkům (akademickým pracovníkům a úředníkům ze třetích zemí) budou uhrazeny jejich náklady: cestovní výdaje, náklady na ubytování a denní diety. Rozhodnutí Rady poskytuje rovněž finanční prostředky na úhradu všech dalších nákladů, včetně nákladů na konferenční prostory, vybavení, obědy, večere a přestávky na občerstvení. Pracovním jazykem semináře bude angličtina.

Účastníky na seminář pozve a pořad jednání konference vypracuje konsorcium po podrobné konzultaci se zástupcem vysokého představitele a členskými státy.

Konsorcium vypracuje ze zasedání zprávu, jež bude zaslána zástupci vysokého představitele a zprostředkovateli. Tuto zprávu bude možno poskytnout příslušným orgánům Unie, všem zemím Blízkého východu, dalším zainteresovaným zemím a příslušným mezinárodním organizacím.

### 2.2. Projekt 2: Podkladové dokumenty

#### 2.2.1. Účel projektu

- a) Vytvořit až dvacet podkladových dokumentů k tématům semináře na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě;
- b) vytvořit nástroje umožňující porozumění otázkám týkajícím se regionální oblasti bezpečnosti, včetně šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů, jakož i otázek týkajících se konvenčních zbraní;
- c) určit možná opatření na budování důvěry, jež by mohla představovat praktické kroky směřující k budoucímu vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě;
- d) určit způsoby dosažení dalšího pokroku v otázce všeobecné platnosti mezinárodních smluv o nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení i dalších nástrojů, jakož i v otázce jejich provádění;

- e) určit možnosti budoucí spolupráce v oblasti mírového využití jaderné energie, a to s ohledem na energetické politiky a potřeby jednotlivých zemí.

#### 2.2.2. Očekávané výsledky projektu

- a) Budou poskytnuty myšlenky a návrhy pro účely semináře na podporu procesu budování důvěry vedoucího k vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů na Blízkém východě a přispěje se k cílenému a strukturovanému jednání o všech relevantních otázkách;
- b) budou zvýšeny informovanost, znalosti a porozumění občanské společnosti a jednotlivých vlád v otázkách týkajících se vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů a regionální bezpečnosti na Blízkém východě;
- c) vládám a mezinárodním organizacím budou předloženy politické nebo operačně politické alternativy, jež usnadní proces směřující k vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení a jejich nosičů a regionální bezpečnosti na Blízkém východě;

#### 2.2.3. Popis projektu

V rámci projektu bude vypracováno až dvacet podkladových dokumentů, každý v rozsahu pěti až deseti stránek. Podkladové dokumenty budou vypracovány nebo zadány k vypracování konsorciem a nemusí vyjadřovat stanoviska orgánů Unie a členských států. Konsorcium organizačně zajistí vyhlášení výzvy k vypracování dokumentů, jejímž cílem bude podpořit účast odborníků z tohoto regionu.

Podkladové dokumenty se budou týkat témat semináře na podporu procesu vedoucího k vytvoření zóny bez jaderných zbraní a všech dalších zbraní hromadného ničení na Blízkém východě. V každém dokumentu budou nastíněny politické nebo operačně politické alternativy.

Podkladové dokumenty budou poskytnuty účastníkům semináře, příslušným orgánům Unie, členským státům, všem zemím Blízkého východu, dalším zainteresovaným zemím a příslušným mezinárodním organizacím. Podkladové dokumenty by mohly být zveřejněny na internetových stránkách konsorcia.

Po proběhnutí semináře by podkladové dokumenty mohly být vydány jako jednosvazková publikace.

### 2.3 Projekt 3: Vytvoření samostatné stránky na internetových stránkách konsorcia

#### 2.3.1. Účel projektu

- a) Podnítit diskusi a interakci mezi vládními úředníky a občanskou společností, nevládními organizacemi a akademickou obcí;
- b) vytvořit samostatnou stránku, na které se budou moci analytická střediska v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení podělit o své nezávislé názory a analýzu týkající se témat semináře.

#### 2.3.2. Očekávané výsledky projektu

Bude usnadněna výměna názorů a zvýší se příspěvek občanské společnosti, nevládních organizací a akademické obce k procesu vytváření zóny bez zbraní hromadného ničení na Blízkém východě.

#### 2.3.3. Popis projektu

Na základě projektu má být v rámci internetových stránek konsorcia vytvořena samostatná stránka věnovaná tomuto setkání. Na této samostatné stránce bude možné bezplatně stahovat všechny relevantní dokumenty, včetně dokumentů vypracovaných a zveřejněných pro účely semináře a dokumentů vypracovaných nezávislými analytickými středisky, která budou mít zájem podělit se o výsledky svého výzkumu týkajícího se témat semináře.

### 2.4 Projekt 4: Účast nevládních odborníků z Unie na příslušných oficiálních, nevládních a neoficiálních iniciativách, jako je například ammánský rámec, zajištěná v případě potřeby a v úzké koordinaci s ESVČ. Financování příslušné tematické iniciativy ad hoc

#### 2.4.1. Účel projektu

Zajistit náležitou účast a plné zastoupení odborníků z Unie, mimo jiné prostřednictvím financování tematických iniciativ, na příslušných oficiálních, nevládních a neoficiálních iniciativách, které již byly zahájeny na mezinárodní či regionální úrovni (ammánský rámec) nebo v brzké budoucnosti budou zahájeny, s cílem napomoci procesu směřujícímu k vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení na Blízkém východě.



#### 2.4.2. Očekávané výsledky projektu

Shromáždit informace a tematické publikace, udržovat užitečnou síť a pozitivně ovlivňovat celkový proces směřující k vytvoření zóny bez zbraní hromadného ničení na Blízkém východě.

#### 2.4.3. Popis projektu

Podporovat účast nevládních odborníků z Unie v případech, kdy se úředníci Unie neúčastní příslušných oficiálních, nevládních a neoficiálních iniciativ uskutečňovaných na mezinárodní nebo regionální úrovni.

#### 3. TRVÁNÍ

Celková odhadovaná délka provádění projektů je osmnáct měsíců.

#### 4. PŘÍJEMCI

Příjemci tohoto projektu jsou:

- a) země Blízkého východu;
- b) další zainteresované země;
- c) příslušné mezinárodní organizace;
- d) občanská společnost.

#### 5. PROCEDURÁLNÍ ASPEKTY, KOORDINACE A ŘÍDÍCÍ VÝBOR

Řídící výbor se bude skládat ze zástupců vysokého představitele a zástupců prováděcího subjektu každého konkrétního projektu. Řídící výbor podrobuje provádění rozhodnutí Rady pravidelnému přezkumu nejméně jednou za šest měsíců, a to i za použití prostředků elektronické komunikace.

#### 6. PROVÁDĚCÍ SUBJEKTY

Technickým prováděním rozhodnutí Rady bude pověřeno konsorcium.

Konsorcium plní své úkoly pod vedením vysokého představitele. Při výkonu svých činností bude konsorcium dle potřeby spolupracovat s vysokým představitelem, s členskými státy, s dalšími zúčastněnými státy a mezinárodními organizacemi.

---

## ROZHODNUTÍ RADY 2012/423/SZBP

ze dne 23. července 2012

**na podporu nešíření balistických raket v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení a v rámci provádění společného postoje Rady 2003/805/SZBP**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 12. prosince 2003 přijala Evropská rada strategii EU proti šíření zbraní hromadného ničení, jejíž kapitola III obsahuje seznam opatření, jež je třeba přijmout v Unii i ve třetích zemích k potírání tohoto šíření.
- (2) Unie tuto strategii aktivně provádí a uskutečňuje opatření uvedená v kapitolách II a III uvedené strategie, například uvolňováním finančních prostředků na podporu konkrétních projektů vedoucích k posílení mnohostranného systému pro nešíření a mnohostranných opatření k budování důvěry. Nedílnou součástí tohoto systému je Haagský kodex chování proti šíření balistických raket (dále jen „kodex“). Jeho cílem je bránit šíření balistických raketových systémů, které mohou sloužit jako nosiče zbraní hromadného ničení, a souvisejících technologií a omezovat je.
- (3) Dne 17. listopadu 2003 přijala Rada společný postoj 2003/805/SZBP<sup>(1)</sup> o dosažení univerzality a posílení mnohostranných dohod v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů.

Uvedený společný postoj vyzývá mimo jiné k podpoře toho, aby kodex podepsalo co nejvíce zemí, zejména ty, které jsou schopny vyrobit balistické rakety, jakož i ke zdokonalení a provádění kodexu, zejména pokud jde o opatření k posílení důvěry, a k prosazování užšího vztahu mezi kodexem a mnohostranným systémem OSN pro nešíření zbraní hromadného ničení.

- (4) Dne 8. prosince 2008 přijala Rada své závěry a dokument s názvem „Nové pokyny pro činnost Evropské unie v oblasti boje proti šíření zbraní hromadného ničení

a jejich nosičů“, v němž se uvádí, že šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů i nadále představuje jednu z největších hrozeb v oblasti bezpečnosti a že politika nešíření je zásadní součástí společné zahraniční a bezpečnostní politiky. Vzhledem k dosaženému pokroku a pokračujícímu úsilí vyvíjenému při provádění „nových pokynů pro činnost“ se Rada v prosinci roku 2010 dohodla, že prodlouží jejich prováděcí období do konce roku 2012.

- (5) Dne 18. prosince 2008 přijala Rada rozhodnutí 2008/974/SZBP<sup>(2)</sup> na podporu Haagského kodexu chování proti šíření balistických raket v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení. Toto rozhodnutí umožnilo úspěšné prosazování univerzální platnosti kodexu a dodržování jeho zásad. Prioritou Unie je pokračovat v dialogu mezi signatářskými a nesignatářskými státy, jehož cílem je dále prosazovat univerzální platnost kodexu, zlepšit jeho provádění a posílit jej. Toto navazující rozhodnutí by mělo k uvedenému procesu přispět.
- (6) Navzdory kodexu je pokračující šíření balistických raket, které mohou sloužit jako nosiče zbraní hromadného ničení, důvodem ke stále větším obavám mezinárodního společenství, zejména pokud jde o raketové programy probíhající na Blízkém východě, v severovýchodní a jižní Asii, včetně Íránu a Korejské lidové demokratické republiky.
- (7) Rada bezpečnosti OSN vyzdvihla ve své rezoluci 1540 (2004) a připomněla v rezoluci 1977 (2011), že šíření jaderných, chemických a biologických zbraní a jejich nosičů představuje hrozbu pro mezinárodní mír a bezpečnost, a uložila státům povinnost, aby mimo jiné žádným způsobem nepodporovaly nestátní aktéry, kteří vyvíjejí, získávají, vyrábějí, vlastní, přepravují, převádějí či využívají jaderné, chemické či biologické zbraně a jejich nosiče. V rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1887 (2009) o nešíření jaderných zbraní a jaderném odzbrojení bylo znovu potvrzeno, že jaderné, chemické a biologické zbraně a jejich nosiče představují hrozbu pro mezinárodní mír a bezpečnost. V rezoluci 1929 (2010), která vychází mimo jiné i z předchozích rezolucí, Rada bezpečnosti OSN rovněž rozhodla, že by Írán neměl vyvíjet žádné činnosti související s balistickými raketami, které mohou sloužit jako nosiče jaderných zbraní, včetně odpalů za použití technologie balistických raket, a že by státy měly přijmout veškerá nezbytná opatření, aby se předešlo převodu technologií či technické pomoci

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 302, 20.11.2003, s. 34.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 91.

související s těmito činnostmi do Íránu. Toto rozhodnutí by mělo obecněji sloužit k podpoře řady činností, jejichž cílem je boj proti šíření balistických raket,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. V zájmu zajištění nepřetržitého a praktického provádění určitých prvků strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení Unie:

a) podporuje činnosti na podporu Haagského kodexu chování proti šíření balistických raket, a to zejména s cílem:

— prosazovat univerzální platnost kodexu, a zejména jeho podpis všemi státy s kapacitami pro výrobu balistických raket;

— podporovat provádění kodexu;

— posílit zviditelnění kodexu, zejména u příležitosti desátého výročí jeho podpisu;

b) obecněji podporuje řadu činností v oblasti boje proti šíření balistických raket, zaměřených zejména na zvyšování informovanosti o této hrozbě, na vystupňování úsilí o větší účinnost mnohostranných nástrojů, upevnění podpory iniciativám s cílem reagovat na tyto konkrétní výzvy a na pomoc zemím, jež projeví zájem, s cílem posílit na vnitrostátní úrovni jejich příslušné režimy kontroly vývozu.

2. V této souvislosti se projekty, jež má Unie podporovat, vztahují na tyto konkrétní činnosti:

a) Činnosti na podporu kodexu:

— vypracovat a zveřejnit „uvítací balíček“ týkající se informačních činností zaměřených na nesignatářské státy a připomínající i povinnosti signatářských států;

— uspořádat ve Vídni v rámci výročního zasedání signatářských států kodexu informační doprovodné akce;

— uspořádat v rámci zasedání prvního výboru Valného shromáždění OSN informační doprovodné akce na podporu kodexu;

— uspořádat až tři regionální informační semináře vycházející z priorit EU (možná Asie, země Perského zálivu a Latinská Amerika);

— vyzývat zástupce signatářských i nesignatářských rozvojových zemí, aby se účastnili výročních zasedání kodexu a příslušných informačních seminářů;

— uspořádat – i v rámci výročního zasedání kodexu ve Vídni – informační schůzky se státy, které se ke kodexu připojily v nedávné době, s cílem poskytnout těmto státům pomoc při plnění jejich povinností;

— podporovat koordinaci úsilí o prosazování kodexu s činnostmi výboru OSN zřízeného rezolucí 1540, a to i prostřednictvím financování účasti odborníků v oblasti kodexu na návštěvách výboru OSN zřízeného rezolucí 1540 v daných zemích;

— podporovat elektronický informační a komunikační mechanismus s využitím internetu (e-ICC) zřízený v rámci kodexu, a to i prostřednictvím technického zdokonalení internetových stránek;

— poskytnout finanční podporu na činnosti vyvíjené u příležitosti desátého výročí kodexu.

b) Činnosti na podporu nešíření balistických raket obecně:

— v rámci mnohostranných fór uspořádat až čtyři semináře zaměřené na zvýšení informovanosti o šíření balistických raket, přičemž tyto semináře by mohly být spojeny s informačními činnostmi týkajícími se kodexu uvedenými v písmenu a), jako je seminář v rámci zasedání Valného shromáždění OSN, konference o odzbrojování nebo přípravných výborů smlouvy o nešíření;

— uspořádat až tři regionální semináře zaměřené na zvyšování informovanosti o šíření balistických raket a podporovat diskuse o tom, jak by v budoucnu bylo možné na regionální úrovni lépe reagovat na hrozbu, již představuje šíření balistických raket, přičemž tyto semináře by mohly být spojeny s dalšími informačními činnostmi Unie souvisejícími s kodexem; semináře by se ve spolupráci s dotčenými státy mohly uskutečnit v Asii, oblasti Perského zálivu a v Latinské Americe;

— poskytnout tři diskusní dokumenty týkající se dalších případných mnohostranných opatření, jimiž by se zabránilo hrozbě, již představuje šíření raket, a prosazovalo úsilí o odzbrojení v oblasti balistických raket, přičemž zvláštní pozornost by byla věnována možným opatřením k budování důvěry; možným právně závaznými opatřeními týkajícími se balistických raket typu země-země s krátkým a středním doletem; a posouzení možnosti zaměřit se nejprve na regionální úroveň, například na regiony, jež jsou pro Unii mimořádně zajímavé nebo v nichž lze v brzké budoucnosti očekávat pokrok;

— uspořádat až tři setkání odborníků zejména z vědecké obce a odborníků na problematiku vesmíru, jakož i z průmyslu, přičemž tato setkání se zaměří na zvyšování informovanosti s cílem předejít v rané fázi převodu technologií dvojího užití a předávání znalostí v této oblasti.

- podpořit přístup akademických pracovníků z rozvojových zemí činných v oblasti nešíření raket k projektům středisek excelence Evropské unie;
- v koordinaci se středisky excelence Evropské unie uspořádat cílené mise odborníků do zemí mimo Unii s cílem sdílet informace a poznatky získané v oblasti kontroly vývozu raketových technologií a zboží dvojího užití a napomoci těmto zemím vybudovat vlastní vnitrostátní kapacity;
- podporovat odbornou přípravu odborníků v oblasti nešíření raket, a to prostřednictvím účasti v programech Unie, jako je například program Evropské bezpečnostní a obranné školy či programy členských států.

#### Článek 2

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Projekty uvedené v čl. 1 odst. 2 po technické stránce provádí Nadace pro strategický výzkum (*Fondation pour la recherche stratégique*, FRS), jež plní své úkoly pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s FRS nezbytná ujednání.

#### Článek 3

1. Finanční referenční částka pro provádění projektů uvedených v čl. 1 odst. 2 činí 930 000 EUR.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly, kterými se řídí rozpočet Unie.

3. Komise dohlíží nad řádnou správou výdajů uvedených v odstavci 1. Za tímto účelem uzavře s FRS finanční dohodu. Uvedená dohoda stanoví, že FRS zajistí zviditelnění příspěvku Unie úměrné jeho výši.

4. Komise usiluje o uzavření finanční dohody uvedené v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v tomto procesu a o dni uzavření dohody.

#### Článek 4

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí na základě pravidelných zpráv vypracovávaných FRS. Rada na základě těchto zpráv provádí hodnocení.
2. Komise poskytne informace o finančních aspektech projektů uvedených v čl. 1 odst. 2.

#### Článek 5

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.
2. Použitelnost tohoto rozhodnutí končí 24 měsíců po dni uzavření finanční dohody uvedené v čl. 3 odst. 3. Použitelnost tohoto rozhodnutí však skončí šest měsíců po dni jeho vstupu v platnost, pokud v této lhůtě nebude uzavřena finanční dohoda.

V Bruselu dne 23. července 2012.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

## PŘÍLOHA

**Podpora EU poskytovaná nešíření balistických raket v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení a v rámci provádění společného postoje Rady 2003/805/SZBP**

## 1. CÍLE

Evropská unie důrazně prosazuje nešíření raket (strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení ze dne 12. prosince 2003; společný postoj Rady 2003/805/SZBP ze dne 17. listopadu 2003 o dosažení univerzality a posílení mnohostranných dohod v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů; nové pokyny pro činnost Evropské unie v oblasti boje proti šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů ze dne 8. prosince 2008 potvrzené Radou; podpora EU poskytovaná rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1540 (2004) a připomenutá v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1977 (2010)).

Unie rozhodně podporuje Haagský kodex chování proti šíření balistických raket (dále jen „kodex“) od jeho vytvoření a pravidelně vyjadřuje znepokojení nad šířením balistických raket. Domnívá se, že kodex je důležitým mnohostranným nástrojem, který má omezovat šíření balistických raketových systémů a souvisejících technologií, a to prostřednictvím transparentnosti a opatření k budování důvěry. Všechny členské státy Unie kodex podepsaly a v dobré víře jej provádějí.

Unie se v minulosti pokusila překonat zbývající nedostatky v provádění kodexu a jeho univerzální platnosti uspořádáním pracovního semináře v rámci výročního zasedání v roce 2007, na němž se sešly signatářské i nesignatářské státy.

Vzhledem k pozitivním výsledkům semináře Evropská unie v této iniciativě pokračuje a podporuje kodex v těchto třech oblastech:

- univerzální platnost kodexu;
- provádění kodexu;
- posilování kodexu a zlepšení jeho fungování.

Činnosti sledující tyto cíle byly prováděny v rámci rozhodnutí Rady 2008/974/SZBP ze dne 18. prosince 2008, které umožnilo vyvinout několik iniciativ na podporu kodexu, včetně:

- vytvoření zabezpečených internetových stránek věnovaných této problematice;
- uspořádání několika doprovodných akcí ve Vídni a v New Yorku zaměřených na prosazování kodexu mezi nesignatářskými státy;
- pracovního semináře v Paříži zaměřeného na zvýšení informovanosti a určeného pro africké země a země Blízkého východu;
- návštěvy pozorovatelů v kosmodromu pro kosmické nosné prostředky ve Francouzské Guyaně (v Kourou);
- vypracování diskusních dokumentů.

Uvedené rozhodnutí přispělo ke zvýšení informovanosti o kodexu a k jeho prosazování ve třetích zemích. Podpořilo činnosti vyvíjené předsedajícími zeměmi kodexu, tedy Kostarikou, Maďarskem, Francií a Rumunskem. Zvýšilo informovanost o kodexu, což napomohlo k přistoupení nových členů.

Vzhledem k dosaženým výsledkům a k pokračujícímu šíření balistických raket, které mohou sloužit jako nosiče zbraní hromadného ničení, což je důvodem ke stále větším obavám mezinárodního společenství, zejména pokud jde o raketové programy probíhající na Blízkém východě, v severovýchodní a jižní Asii, včetně Íránu a Korejské lidové demokratické republiky, budou probíhat tyto činnosti:

- podpora kodexu;
- podpora nešíření balistických raket;
- pořádání informačních akcí v souvislosti s kodexem a nešířením balistických raket.

Toto rozhodnutí neprosazuje pouze dodržování kodexu, ale umožňuje i prohloubení mezinárodní debaty o šíření raket a zapojení nových regionálních oblastí a nových společenství.

## 2. POPIS PROJEKTŮ

### 2.1. **Projekt 1: Podpora kodexu**

#### 2.1.1 *Cíl projektu*

Kodex je důležitým nástrojem pro omezování šíření balistických raket a souvisejících technologií, a to prostřednictvím opatření k budování důvěry a zajištění transparentnosti. K jeho podpoře jsou však třeba zapotřebí další činnosti, jejichž cílem je zejména:

- podporovat univerzální platnost kodexu, a zejména jeho podepsání všemi státy s kapacitami pro výrobu balistických raket;
- podporovat provádění kodexu ve všech jeho aspektech;
- posílit zviditelnění kodexu, zejména u příležitosti desátého výročí podpisu.

#### 2.1.2. *Popis projektu*

Projekt stanoví tři druhy činností:

- a) Vypracování a zveřejnění „uvítacího balíčku“, který bude mít podobu tištěné brožury a CD nebo USB klíče a bude se týkat informačních činností zaměřených na nesignatářské státy a připomínat i povinnosti signatářských států. Bude rovněž k dispozici on-line a bude obsahovat veškeré potřebné informace o kodexu a příslušná kontaktní místa.
- b) Podpora zabezpečeného elektronického informačního a komunikačního mechanismu s využitím internetu („electronic Immediate Central Contact – e-ICC“) zřízeného v rámci kodexu, a to i prostřednictvím technického zdokonalení internetových stránek v úzké spolupráci s Ministerstvem zahraničních věcí Rakouska.
- c) Uspořádání akce u příležitosti desátého výročí kodexu. Finanční prostředky na podporu činností pořádaných u příležitosti tohoto výročí poskytne prováděcí agentura. Tyto činnosti budou probíhat zejména v podobě mezinárodní konference, která bude uspořádána na přelomu roku 2012/2013 pravděpodobně v Haagu, New Yorku, nebo ve Vídni (v závislosti na rozhodnutí vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku v úzké konzultaci se členskými státy v rámci příslušné pracovní skupiny Rady).

#### 2.1.3 *Očekávané výsledky projektu*

- Předsedající země kodexu, rakouský sekretariát („Immediate Central Contact – ICC“), Unie a případně i další partneři budou uvítací balíček používat při svých informačních činnostech;
- uvítací balíček bude hromadně šířen na různých akcích;
- internetové stránky věnované kodexu budou dále rozvinuty a aktualizovány;
- uspořádáním mezinárodní akce u příležitosti desátého výročí kodexu se zvýší jeho mezinárodní význam.

#### 2.1.4. *Příjemci projektu*

Příjemci projektu jsou signatářské i nesignatářské státy kodexu.

### 2.2. **Projekt 2: Podpora nešíření balistických raket**

#### 2.2.1. *Účel projektu*

Navzdory kodexu je pokračující šíření balistických raket, které mohou sloužit jako nosiče zbraní hromadného ničení, důvodem ke stále větším obavám mezinárodního společenství, zejména pokud jde o raketové programy probíhající na Blízkém východě, v severovýchodní a jižní Asii, včetně Íránu a Korejské lidové demokratické republiky.

V obecnějším měřítku projekt podpoří řadu činností v oblasti boje proti šíření balistických raket, zaměřených zejména na zvyšování informovanosti o této hrozbě, na vystupňování úsilí o větší účinnost mnohostranných nástrojů, na větší podporu iniciativám s cílem reagovat na tyto konkrétní výzvy a na pomoc zemím, jež projeví zájem, s cílem posílit na vnitrostátní úrovni jejich příslušné režimy kontroly vývozu.

#### 2.2.2. *Popis projektu*

Projekt stanoví tři druhy opatření:

- a) Vypracování diskusních dokumentů. Jejich tématem by mohly případně být:
  - právně závazná opatření týkající se balistických raket typu země-země s krátkým a středním doletem;

- další mnohostranná opatření, jimiž by se zabránilo hrozbě, již představuje šíření raket, a podpořilo úsilí o odzbrojení v oblasti balistických raket, přičemž zvláštní pozornost by byla věnována možným opatřením na budování důvěry;
  - mechanismy na kontrolu vývozu a tranzitu.
- b) Uspořádání tří setkání zaměřených na zvyšování informovanosti o problematice převodu technologií dvojího užití a předávání znalostí, aby se v oblasti balistických raket tomuto převodu a předávání zamezilo. Tato setkání umožní posoudit trendy v převodu technologií souvisejících s balistickými raketami a současně zvážit činnosti, jež by se mohly prosazovat, aby se těmto převodům a předávání zamezilo v rané fázi. Za tímto účelem uspořádá FRS tři pracovní semináře pro odborníky z vědecké obce a odborníky na problematiku vesmíru, jakož i z průmyslu určené pro signatářské i nesignatářské státy kodexu.
- c) Cílené mise odborníků mimo Unii. Dva odborníci na nešíření balistických raket povedou v koordinaci se středisky excelence Evropské unie polní mise v cílových zemích. Mezi případná místa určení by mohla patřit i Malajsie, Spojené arabské emiráty, Čína, Alžírsko, Jihoafrická republika, Indie, Brazílie, Thajsko a Mexiko, ale i další země. Konečný seznam zemí bude sestaven v úzké spolupráci s ESVČ a u příležitosti společných demarší v rámci informačního úsilí výboru OSN zřízeného rezolucí 1540.

#### 2.2.3. Očekávané výsledky projektu

- Bude posílen boj proti šíření raket;
- bude podpořeno mnohostranné úsilí, jehož cílem je bránit šíření raket, včetně úsilí vyvíjeného v rámci kodexu;
- bude podnícena debata o nových iniciativách, jejichž cílem je bránit šíření raket;
- prostřednictvím setkání zaměřených na zvyšování informovanosti se posílí povědomí o problematice převodu technologií dvojího užití a předávání znalostí, aby se v oblasti balistických raket zamezilo jejich převodu a předávání.

#### 2.2.4. Příjemci projektu

Unie a členské státy využijí diskusní dokumenty, přičemž o jejich hromadnějším šíření rozhodne vysoký představitel se členskými státy v rámci příslušné pracovní skupiny Rady. Konečné rozhodnutí bude vycházet z návrhů provádějícího subjektu v souladu s čl. 2 odst. 2.

Setkání zaměřená na zvyšování informovanosti poskytnou příležitost k navázání dialogu s širším společenstvím odborníků v oblasti vesmíru a raket tím, že se uspořádají setkání pro zástupce průmyslu, výzkumu a dalších souvisejících oblastí.

Cílené mise odborníků se zaměří na klíčové nesignatářské státy či na regionální aktéry, jež zastávají významnou úlohu v převodu technologií a při činnostech v oblasti vesmíru.

### 2.3. Projekt 3: Pořádání informačních akcí v souvislosti s kodexem a nešířením balistických raket

#### 2.3.1 Účel projektu

Tento projekt zvýší informovanost o nešíření raket i o kodexu tím, že v jeho rámci bude uspořádáno několik akcí, jejichž cílem bude zapojit nesignatářské státy. Za tímto účelem budou ve Vídni, Ženevě a New Yorku uspořádány akce, jejichž cílem bude zapojit delegace OSN do činností vyvíjených v rámci příslušných akcí.

#### 2.3.2. Popis projektu

Projekt stanoví dva druhy akcí:

- a) Financování šesti informačních akcí na podporu kodexu a nešíření balistických raket; tyto akce se uskuteční ve třech městech:
- v New Yorku, v rámci zasedání prvního výboru Valného shromáždění OSN nebo přípravných výborů smlouvy o nešíření;
  - v Ženevě, v rámci konference o odzbrojování;
  - ve Vídni, v rámci zasedání kodexu, Výboru OSN pro mírové využívání kosmického prostoru (COPUOS) nebo dalších příslušných činností OSN ve Vídni.



Tyto akce by se mohly uskutečnit v různých podobách:

- jako semináře, na nichž by se setkala až 80 účastníků z misí OSN v New Yorku, Ženevě a Vídni s vybranou skupinou řečníků a úředníků Evropské unie;
- jako uzavřené obědy či večere, jejichž účelem by bylo umožnit setkání vyšších úředníků z vybraných zemí s vysoce postaveným zástupcem Evropské unie a odborníky.

Za tímto účelem navrhne prováděcí subjekt vysokému představiteli u každé akce seznam zemí, mezi nimiž budou i některé nesignatářské státy. Umožní se tak setkání vysoce postavených zástupců zabývajících se otázkami nešíření.

- b) Financování regionálních informačních seminářů, jež by se mohly konat v Latinské Americe (například v Chile, Mexiku, Argentíně nebo v Brazílii), na Blízkém východě (například v zemích Perského zálivu, Spojených arabských emirátech nebo Jordánsku) a v Asii (například v Singapuru nebo ve Vietnamu). Místo konání bude vybráno po dohodě s vysokým představitelem a v úzké konzultaci s členskými státy v rámci příslušné pracovní skupiny Rady. Seminář bude věnován trendům v oblasti šíření raket a zaměří se na regionální otázky, přičemž se bude zabývat kodexem a praktickými informacemi o tom, co znamená být signatářským státem.

#### 2.3.3. Očekávané výsledky projektu

- Zvýší se informovanost o trendech v oblasti šíření raket, a zejména o kodexu chování proti šíření balistických raket v souvislosti s nesignatářskými státy a podpoří se jednání o dalším úsilí v zájmu prosazování nešíření raket;
- bude posílena debata v Unii i mimo ni týkající se budoucích iniciativ;
- zvýší se povědomí o problematice šíření raket jakožto o strategické výzvě.

#### 2.3.4. Příjemci projektu

Uvedené akce se zaměří zejména na nesignatářské státy, přestože do některých akcí by se z politických důvodů mohly zapojit signatářské státy. Účastníky by měli být především vládní odborníci a vyšší úředníci.

Konečný výběr přijímacích států se provede po konzultaci mezi prováděcím subjektem a vysokým představitelem v úzké konzultaci se členskými státy v rámci příslušné pracovní skupiny Rady. Konečné rozhodnutí bude vycházet z návrhů prováděcího subjektu v souladu s čl. 2 odst. 2.

### 3. DOBA TRVÁNÍ

Celková odhadovaná délka provádění projektů je 24 měsíců.

### 4. PROVÁDĚCÍ SUBJEKT

Technickým prováděním projektů bude pověřena FRS.

Prováděcí subjekt vypracuje:

- a) čtvrtletní zprávy o provádění projektů;
- b) závěrečnou zprávu nejpozději měsíc po ukončení provádění projektů.

Zprávy budou zaslány vysokému představiteli.

Nadace pro strategický výzkum zajistí zviditelnění příspěvku Unie úměrně jeho výši.

### 5. ZÚČASTNĚNÉ TŘETÍ STRANY

Projekty budou financovány výhradně podle tohoto rozhodnutí. Odborníci ze signatářských nebo nesignatářských států kodexu mohou být považováni za zúčastněné třetí strany. Budou pracovat podle obvyklých pravidel FRS.

---



**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY 2012/424/SZBP****ze dne 23. července 2012,****kterým se provádí rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

*Článek 1*

Na seznam obsažený v příloze I rozhodnutí 2011/782/SZBP se doplňují osoby a subjekty uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

s ohledem na rozhodnutí 2011/782/SZBP <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,*Článek 2*

vzhledem k těmto důvodům:

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(1) Dne 1. prosince 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/782/SZBP.

V Bruselu dne 23. července 2012.

(2) Vzhledem k závažnosti situace v Sýrii by měly být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze I rozhodnutí 2011/782/SZBP zařazeny další osoby a subjekty,

*Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON*

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 56.

## PŘÍLOHA

## Osoby a subjekty podle článku 1

## Osoby

|     | Jméno                                                                           | Identifikační údaje | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                       | Datum zařazení na seznam |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1.  | Brigádní generál Sha'afiq Masa                                                  |                     | Ředitel útvaru 215 (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. Účastní se represí proti civilnímu obyvatelstvu.                                                                           | 24.7.2012                |
| 2.  | Brigádní generál Burhan Qadour                                                  |                     | Ředitel útvaru 291 (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                            | 24.7.2012                |
| 3.  | Brigádní generál Salah Hamad                                                    |                     | Náměstek ředitele útvaru 291 rozvědky pozemních ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                            | 24.7.2012                |
| 4.  | Brigádní generál Muhammad (nebo: Mohammed) Khallouf (také znám jako Abou Ezzat) |                     | Ředitel útvaru 235 zvaného „Palestina“ (Damašek) rozvědky pozemních ozbrojených sil, jenž představuje jádro vojenských represivních složek. Přímou se účastní represí proti členům opozice. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě. | 24.7.2012                |
| 5.  | Generálmajor Riad al-Ahmed                                                      |                     | Ředitel útvaru rozvědky pozemních ozbrojených sil v Latakii. Odpovědný za mučení a vraždy členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                       | 24.7.2012                |
| 6.  | Brigádní generál Abdul Salam Fajr Mahmoud                                       |                     | Ředitel útvaru Bab Touma (Damašek) rozvědky leteckých ozbrojených sil. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                      | 24.7.2012                |
| 7.  | Brigádní generál Jawdat al-Ahmed                                                |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v Homsu. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                  | 24.7.2012                |
| 8.  | Plukovník Qusay Mihoub                                                          |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v městě Dará (vyslán z Damašku do Dará poté, co v tomto městě vypukly demonstrace). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                       | 24.7.2012                |
| 9.  | Plukovník Suhail Al-Abdullah                                                    |                     | Ředitel útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                | 24.7.2012                |
| 10. | Brigádní generál Khudr Khudr                                                    |                     | Ředitel útvaru ústřední rozvědky v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 11. | Brigádní generál Ibrahim Ma'ala                                                 |                     | Ředitel útvaru 285 (Damašek) ústřední rozvědky (na konci roku 2011 nahradil brigádního generála Hussama Fendiho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                           | 24.7.2012                |
| 12. | Brigádní generál Firas Al-Hamed                                                 |                     | Ředitel útvaru 318 (Homs) ústřední rozvědky. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                | 24.7.2012                |

|     | Jméno                                                                                                   | Identifikační údaje                                              | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Datum zařazení na seznam |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 13. | Brigádní generál Hussam Luqa                                                                            |                                                                  | Od dubna roku 2012 ředitel útvaru ředitelství tajné policie v Homsu (nahradil brigádního generála Nasra al-Aliho). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 14. | Brigádní generál Taha Taha                                                                              |                                                                  | Odpovědný za sídlo útvaru ředitelství tajné policie v Latakii. Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24.7.2012                |
| 15. | Brigádní generál Nasr al-Ali                                                                            |                                                                  | Od dubna roku 2012 odpovědný za sídlo ředitelství tajné policie ve městě Dará (dříve ředitel útvaru v Homsu). Odpovědný za mučení členů opozice držených ve vazbě.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24.7.2012                |
| 16. | Bassel Bilal                                                                                            |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 17. | Ahmad Kafan                                                                                             |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 18. | Bassam al-Misri                                                                                         |                                                                  | Policejní důstojník v ústřední věznici v Idlibu. Přímo se účastnil mučení členů opozice zadržovaných v ústřední věznici v Idlibu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 19. | Ahmed al-Jarroucheh                                                                                     | Datum narození: 1957                                             | Ředitel zahraničního útvaru ústřední rozvědky (útvár 279). Z této funkce je odpovědný za složky ústřední rozvědky na syrských velvyslanectvích. Přímo se účastní represí ze strany syrských orgánů proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 24.7.2012                |
| 20. | Michel Kassouha (také znám jako Ahmed Salem; také znám jako Ahmed Salem Hassan)                         | Datum narození: 1. února 1948                                    | Od počátku 70. let dvacátého století je členem syrské tajné policie a je zapojen do boje proti členům opozice ve Francii a v Německu. Od března roku 2006 je odpovědný za vztahy útvaru 273 syrské ústřední rozvědky. Dlouholetý představitel režimu, má blízko k řediteli ústřední rozvědky, generálu Alimu Mamloukovi, jenž je jednou z ústředních postav bezpečnostních sil režimu a na něhož jsou uvaleny sankce EU od 9. května 2011. Přímo podporuje represe ze strany syrského režimu proti členům opozice, a zejména je pověřen represí proti syrské opozici v zahraničí. | 24.7.2012                |
| 21. | Generál Ghassan Jaoudat Ismail                                                                          | Datum narození: 1960<br>Místo narození: Derikich, region Tartus. | Odpovědný za útvar misí rozvědky leteckých ozbrojených sil a ve spolupráci s útvarem zvláštních operací velí elitním jednotkám rozvědky leteckých ozbrojených sil, jež hrají důležitou úlohu v represích ze strany režimu. Z této funkce je Ghassan Jaoudat Ismail jedním z odpovědných vojenských činitelů, kteří přímo uskutečňují represe vedené režimem proti členům opozice.                                                                                                                                                                                                 | 24.7.2012                |
| 22. | Generál Amer al-Achi (také znám jako Amis al Ashi; také znám jako Ammar Achi; také znám jako Amer Ashi) |                                                                  | Absolvent vojenské akademie v Alepu, velitel zpravodajského útvaru rozvědky leteckých ozbrojených sil (od roku 2012), spolupracovník Daouda Rajaha, syrského ministra obrany. Vzhledem ke svým funkcím v rámci rozvědky leteckých ozbrojených sil je Amer al-Achi zapojen do represí proti syrské opozici.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 24.7.2012                |

|     | Jméno                                                | Identifikační údaje                                                                                   | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Datum zařazení na seznam |
|-----|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 23. | Generál Mohammed Ali Nasr (nebo: Mohammed Ali Naser) | Datum narození: kolem roku 1964                                                                       | Osoba blízká Maheru al-Assadovi, mladšímu bratru prezidenta. Ústřední část jeho kariéry proběhla v rámci republikánské gardy. V roce 2010 integroval útvar vnitřních záležitostí (útv. 251) zpravodajské služby, který je pověřen bojem proti politické opozici. Jako jeden z hlavních odpovědných činitelů se generál Mohammad Ali přímo účastní represí proti členům opozice. | 24.7.2012                |
| 24. | Generál Issam Hallaq                                 |                                                                                                       | Od roku 2010 velitel štábu leteckých ozbrojených sil. Velí leteckým operacím proti opozici.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.7.2012                |
| 25. | Ezzedine Ismael                                      | Datum narození: kolem roku 1945 (pravděpodobně v roce 1947)<br>Místo narození: Bastir. region Jableh. | Generál ve výslužbě a dlouholetý člen rozvědky leteckých ozbrojených sil, v jejímž čele stál na v prvních letech 21. století. V roce 2006 byl jmenován politickým a bezpečnostním poradcem prezidenta. Ze své funkce politického a bezpečnostního poradce syrského prezidenta je Ezzedine Ismael zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.                    | 24.7.2012                |
| 26. | Samir Joumaa (také znám jako Abou Sami)              | Datum narození: kolem roku 1962                                                                       | Již téměř 20 let je ředitelem úřadu Mohammada Nassifa Kheira Beka, jednoho z čelných bezpečnostních poradců Bashara al-Assada (jenž oficiálně zastává funkci tajemníka viceprezidenta Farouka al-Chareha). Jakožto blízký spolupracovník Bashara al-Asada a Mohammeda Nassifa Kheira Beka je Samir Joumaa zapojen do represivní politiky režimu proti členům opozice.           | 24.7.2012                |

#### Subjekty

|    | Jméno                                                                  | Identifikační údaje                                                                                                                                            | Odůvodnění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Datum zařazení na seznam |
|----|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. | Drex Technologies S.A.                                                 | Datum založení společnosti:<br>4. července 2000<br>Registrační číslo: 394678<br>Ředitel: Rami Makhoul<br>Registrovaný zástupce: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd | Drex Technologies je ve výhradním vlastnictví Ramiho Makhoulfa, na něhož se vztahují sankce EU za poskytování finanční podpory syrskému režimu. Rami Makhoul využívá Drex Technologies pro zprostředkování a správu svých finančních podílů, včetně většinového podílu v SyriaTel, kterou EU již dříve zařadila na seznam, neboť syrskému režimu rovněž poskytuje finanční podporu. | 24.7.2012                |
| 2. | Cotton Marketing Organisation                                          | Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo<br>Tel.: +96321 2239495/6/7/8<br>Cmo-aleppo@mail.sy<br>www.cmo.gov.sy                                                | Státní společnost. Poskytuje syrskému režimu finanční podporu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |
| 3. | Syrian Arab Airlines (také známý jako SAA, také známý jako Syrian Air) | Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damašek, Sýrie<br>Tel: +963112240774                                                                                        | Státní společnost ovládaná režimem. Poskytuje režimu finanční podporu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24.7.2012                |



## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

|                                                               |                                            |                 |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání           | 22 úředních jazyků EU                      | 1 200 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD     | 22 úředních jazyků EU                      | 1 310 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání               | 22 úředních jazyků EU                      | 840 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)         | 22 úředních jazyků EU                      | 100 EUR ročně   |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně | mnohojazyčné:<br>23 úředních jazyků EU     | 200 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení                   | jazyky, kterých se týká<br>výběrové řízení | 50 EUR ročně    |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS